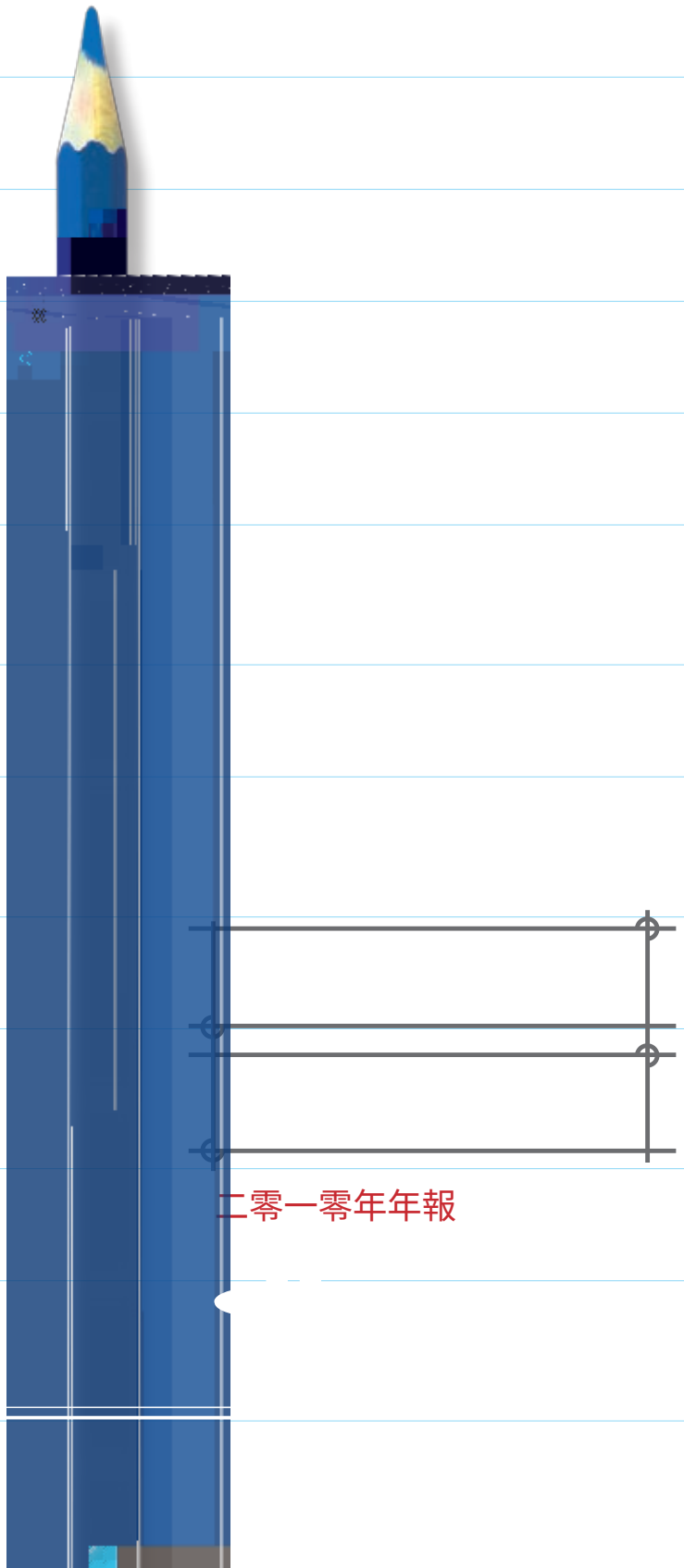
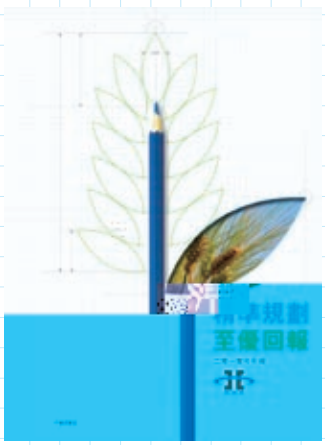

二零一零年年報



目錄

2 致投資者的信
8 公司概況
9 公司資料
10 財務概要
12 二零一零年里程碑及事件
16 主席報告
22 企業社會責任
26 管理層討論與分析
34 董事及高層管理人員之簡歷
39 企業管治報告
51 董事會報告
60 董事陳述
62 獨立核數師報告
64 綜合全面收益表
65 綜合財務狀況表
67 權益變動表
69 綜合現金流量表
71 財務狀況表
72 財務報告附註
121 五年財務資料摘要
122 持股情況統計
124 投資者資料

致投資者的信



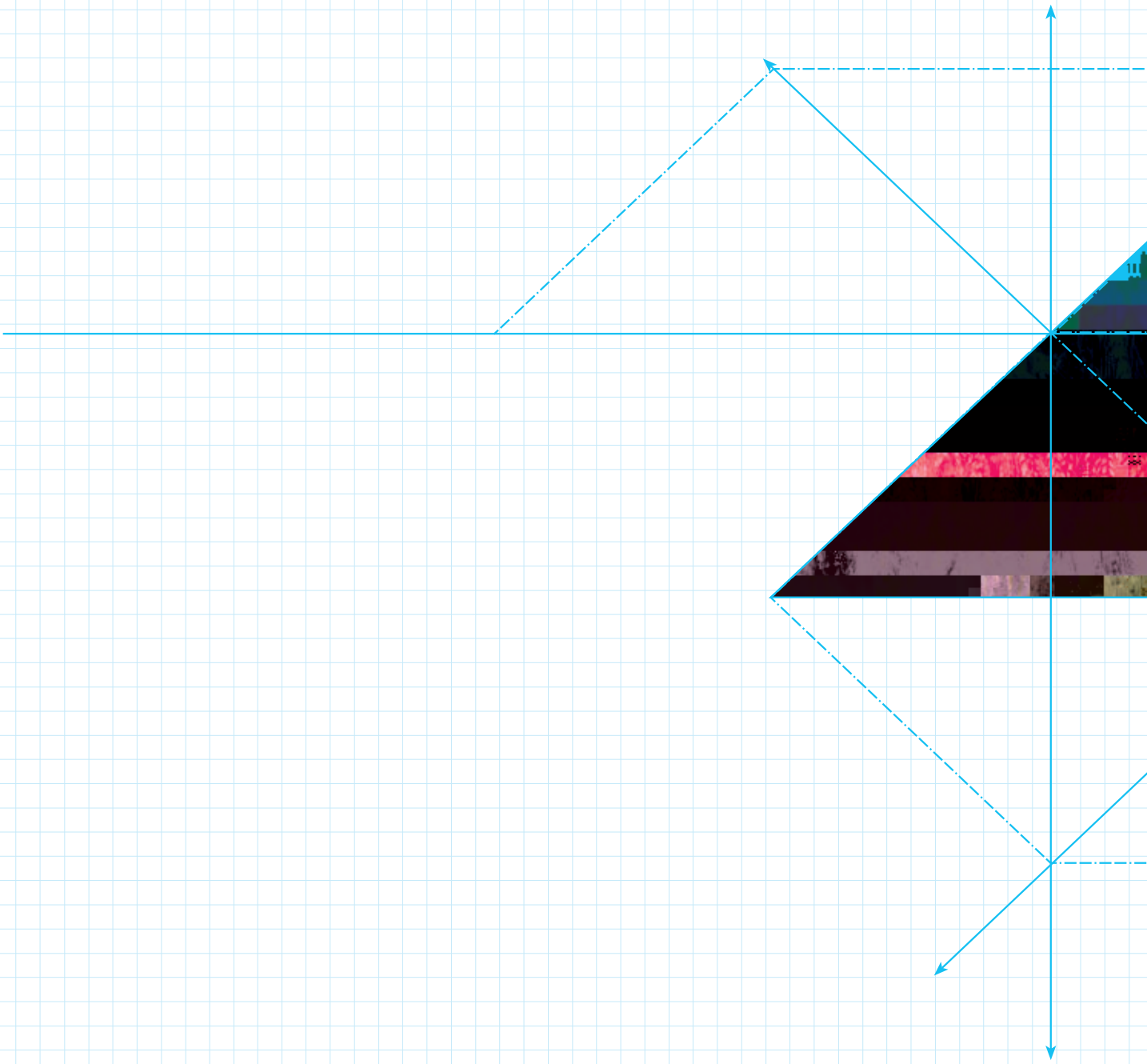
親愛的股東：

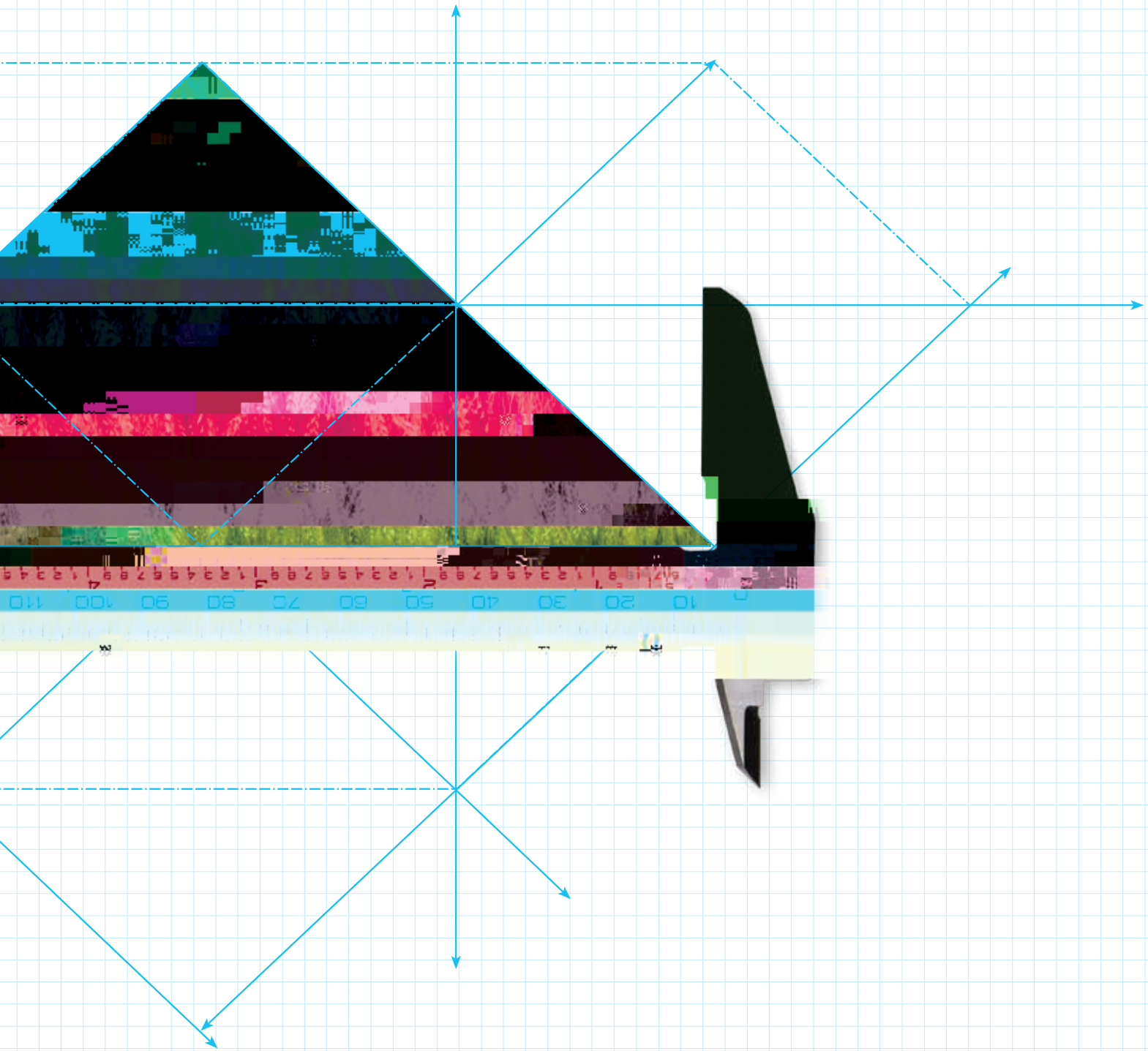
剛剛過去的二零一零年，是中國心連心化肥有限公司（「**中國心連心**」或「**本公司**」或「**我們**」，與附屬子公司合稱「**本集團**」）完成香港雙重第一上市後的第一年。這一年，雖然整個尿素行業充滿各種困難和嚴峻挑戰，行業虧損面超過50%，通過管理層和全體員工的攜手努力，我們依靠成本效益的優勢仍繼續保持盈到，銷售收入和淨利潤同比增長20%以上，向股東們交出了一份較為滿意的答卷。

過去的一年對尿素企業來說，大環境困難重重。一方面，主要生產原料煤炭的價格於二零一零年大幅上漲，遠遠超出行業預料，給尿素企業帶來較大的成本壓力；另一方面，尿素價格由於供過於求的影響，漲幅低於煤價。同時，「十一五」末期「節能減排」政策亦令電力企業降低發電量，導致行業的整體開工率創近年新低，也增加了尿素生產成本，尿素企業面臨空前的盈利壓力。但可喜的是，作為中華人民共和國（「**中國**」）最具規模及成本效益的煤基尿素企業之一，中國心春國標中

二零一零年九月，中國心連心宣佈計劃投資約人民幣30億元興建年產能80萬噸的第四條尿素生產線。這一重大戰略舉措不僅將有助於本集團一躍成為中國尿素年產能超過200萬噸的主要化肥基地，同時新的生產線也將實現技術的進一步升級，使用成本低廉的粉煤替代目前價格高企的無煙塊煤，為提升公司的成本優勢和行業競爭力奠定堅實的基礎。預計將於二零一三年建成投產的尿素四廠也將為股東帶來良好的投資回報。

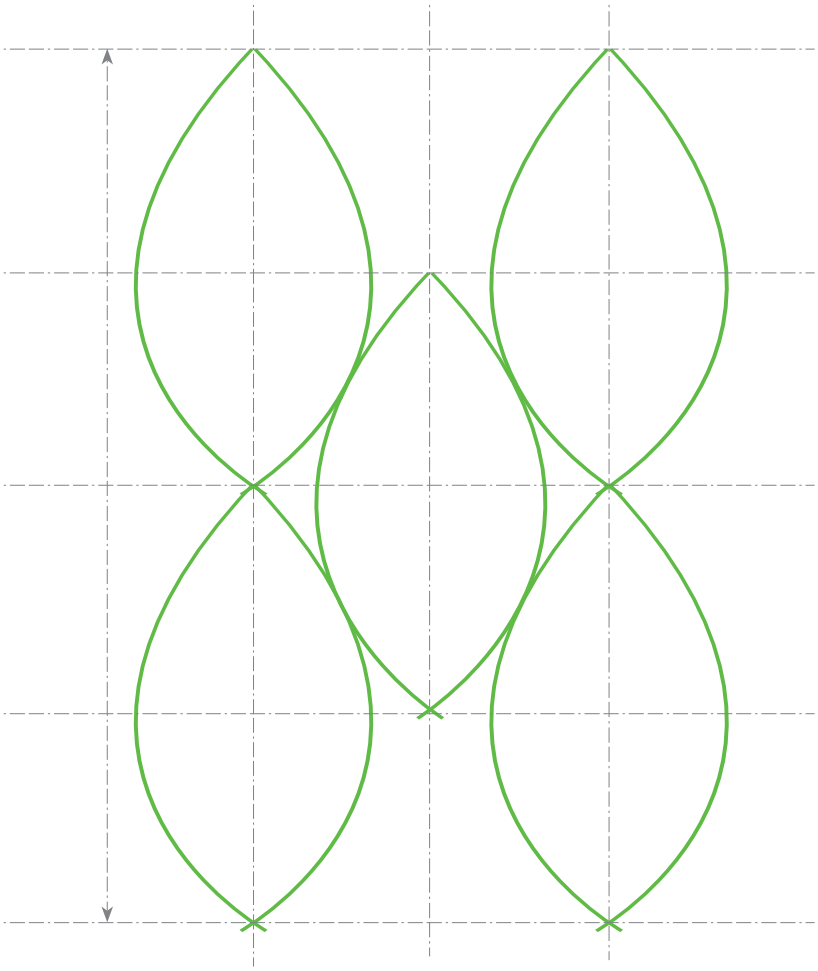
二零一零年，董事會繼續註重企業管治和風險控制。管理層十分重視投資者關係管理，繼續堅持資訊披露公開、公正、透明的原則，確保股東及時獲得符合香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「**上市規則**」）及新加坡證券交易所上市手冊（「**上市手冊**」）要求的相關資訊，同時積極組織並參與業績發佈會、投資者論壇、一對一路演等活動。在二零一零年四季度，我們還發佈了全新的投資者關係網站www.chinaxlx.com.hk，以提高資訊披露的及時性和全面性，提升投資者與公司之間的互動體驗。這些都充分體現了管理層積極與投資者積極溝通的誠意和決心，也有助提升中國心連心的資訊透明度。同時，本集團積極走近社區，貼近農民，參與社會公益活動，繼續全面， 樓炕鱈炕





中國心連心化肥有限公司（「**中國心連心**」），連同其附屬公司統稱為「**本集團**」）是於二零零六年七月十七日根據新加坡公司法在新加坡註冊成立之有限公司，註冊辦事處位於333 North Bridge Road, #08-00 KH KEA Building, Singapore 188721。本集團總部和主要營業地點位於中華人民共和國（「**中國**」）河南新鄉經濟開發區，就產能和生產成本而言目前是中國最大且最具成本效益的煤基尿素生產商之一，目標是成為中國盈利能力最強的煤基尿素生產企業。附屬公司河南心連心的主要業務是生產及銷售尿素、複合肥料、甲醇、液氨及氨溶液。目前擁有尿素、複合肥料和甲醇的年產能分別達**125萬噸、60萬噸**和**20萬噸**。其中尿素是本集團最主要的產品，二零一零年度收入佔比約為65%。中國心連心於二零零七年六月二十日已在新加坡交易所上市，股票代號「B9R.SI」， 並於二零零九年十二月八日在香港聯合交易所有限公司主板掛牌上市，股票代號「01866」。

本集團的競爭優勢主要體現在：



財務概要

二零一零年整體財務業績

（人民幣百萬元）	二零零九年財政年度	二零一零年財政年度	同比變幅(%)
銷售收入	2,329	,4 1	22
銷售成本	(2,014)	(,)	23
毛利	315		15
除稅前盈利	151	1	16
所得稅支	(32)	(1)	(3)
淨利潤	119	1	21

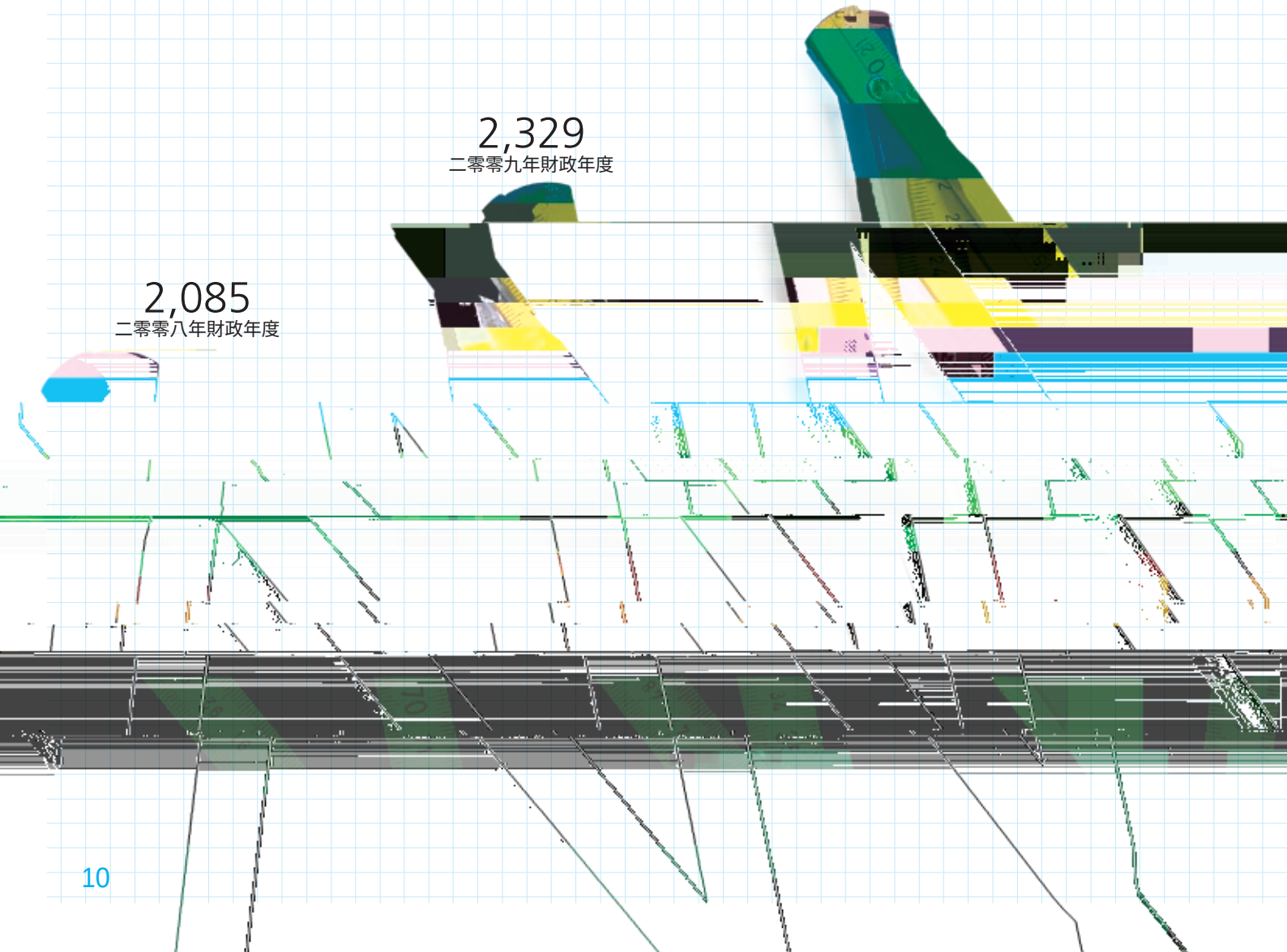
銷售收入穩定增長

人民幣百萬元

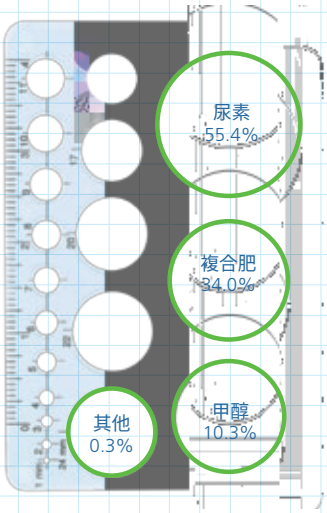
,4 1
二零一零年財政年度

2,329
二零零九年財政年度

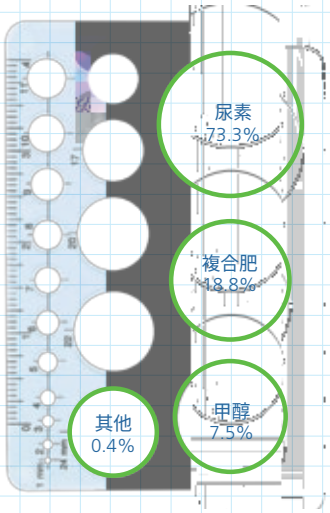
2,085
二零零八年財政年度



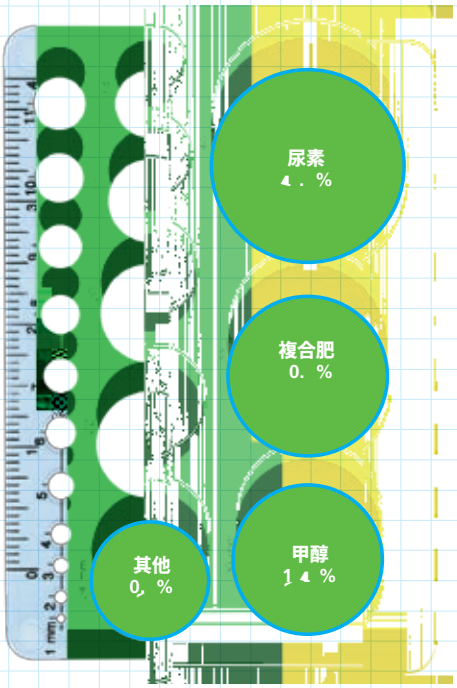
分類產品收入



二零零八年財政年度



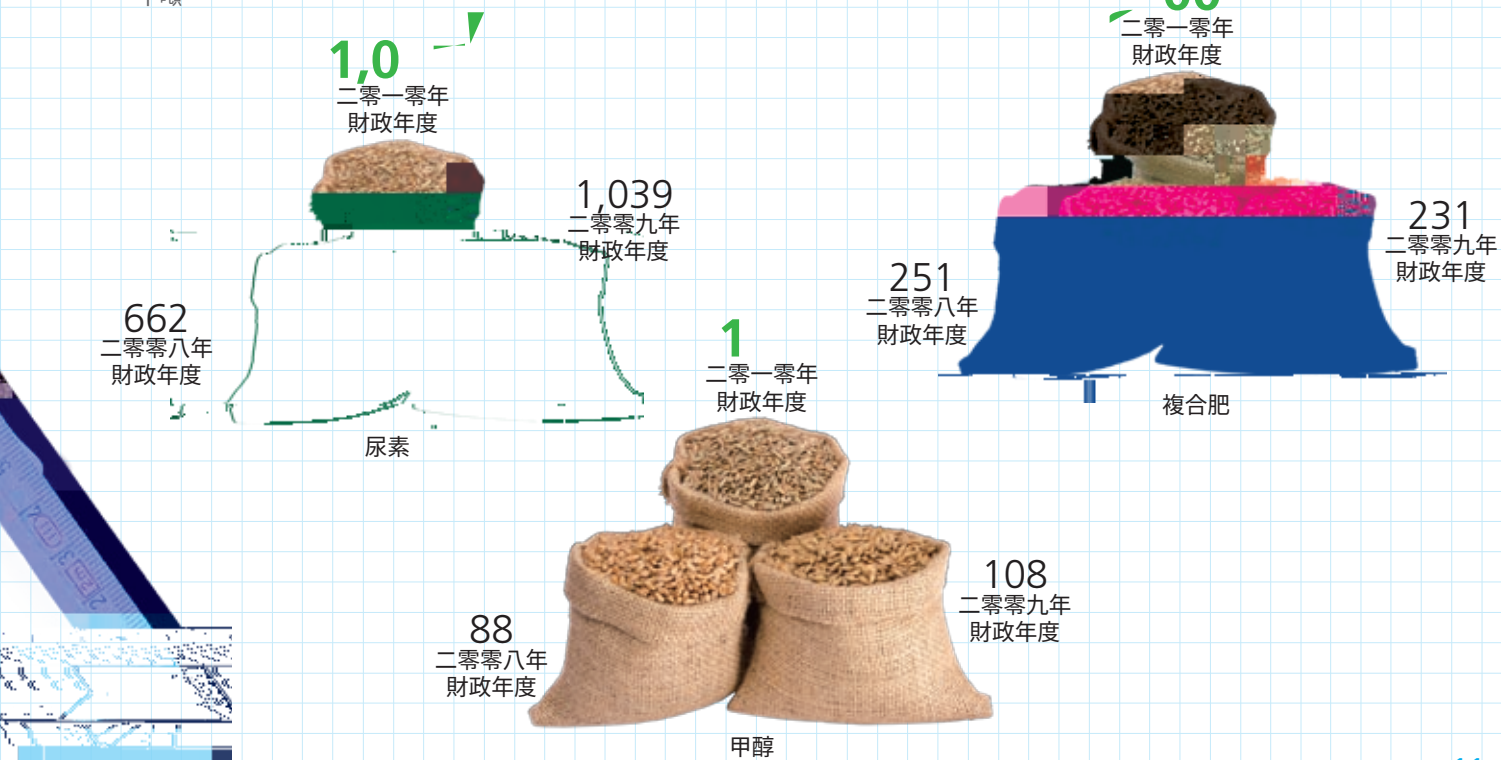
二零零九年財政年度

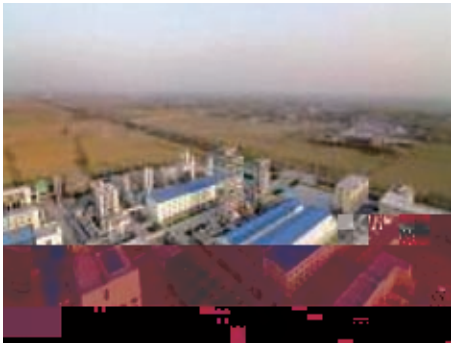


二零一零年財政年度

分類產品銷量

千噸





二零一零年獲得榮譽：

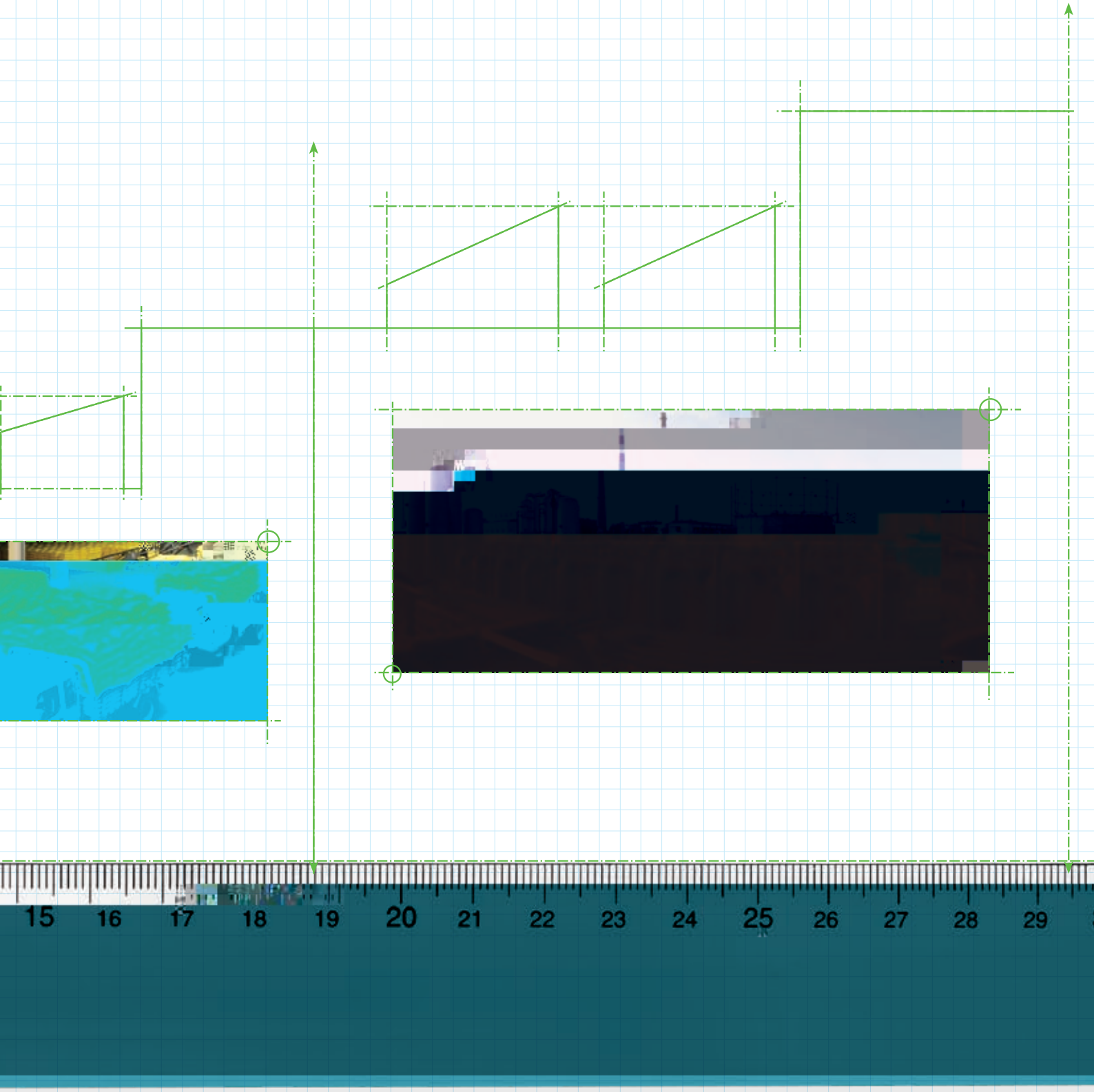
1、 河南省重點企業節能減排先進單位

2、 品質、 環境、 職業健康安全三體系合一的管理體系認證








15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29



本人謹代表中國心連心化肥有限公司（「**中國心連心**」或「**本公司**」）董事會（「**董事會**」），欣然向本公司各位股東（「**股東**」）報告本公司及附屬公司（合稱「**本集團**」）截至二零一零年十二月三十一日止財政年度的經審核財務報表。

末期業績

盈利和收入繼續保持穩定增長

二零一零年，本集團實現銷售收入約人民幣28.5億元，同比增長22%，過去五年的複合增長率約為26%。淨利潤由二零零九年的人民幣1.19億元增加人民幣2,600萬元至二零一零年度的人民幣1.45億元，同比增長21%。該增長是由於銷量及利潤增加導致複合肥料的毛利增加。

股息

董事會建議於二零一一年五月二十七日，向二零一一年五月十一日名列本公司股東名冊的股東派發截至二零一零年十二月三十一日止年度末期股息，每股人民幣3仙（二零零九年：新加坡0.6仙），派息比率為稅後利潤的21%。

尿素

二零一零年本集團的尿素年產能達到125萬噸。從整個尿素行業來看，主要由於尿素實際產量在二零一零年同比二零零九年下降了7-8%；尿素的主要原料無煙塊煤的成本在二零一零年上升40%以上；二零一零年上半年國家上調內陸天然氣價格，連同天然氣管道輸送費，合計提價人民幣0.33元／立方米。以上因素都導致了二零一零年尿素平均銷售價格比二零零九年平均售價提高了7%。同年，由於國際尿素價格仍高於國內價格，尿素淡季關稅的窗口期內，大量尿素出口。全年出口總量超過702萬噸，同比上升超過107%。此外，國家在二零一零年內對主要糧食的最低收購價格也提高了兩次。這些因素都對尿素的價格由重要的支持作用。

16%佔中國最大農業省的市場份額

中國心連心作為國內規模最大，成本優勢最佳的煤頭尿素企業之一，由於自身具備自發電設備，能夠最大程度的減少拉閘限電所帶來的不利影響，二零一零年我們的的主導產品產能利用率能保持在95%以上，另外我們的每噸尿素的電耗比行業平均低大約20%。同時由於我們的每噸尿素的煤耗也是全行業領先的，大約是每噸630公斤，低於行業平均約26%，確保了我們的生產成本領先行業其他競爭對手。因此煤炭價格的提高和工業用電價格提高可能對我們的營運產生壓力，但這個影響是針對整個行業的，對本集團來說由於我們的成本優勢，影響相對較小。相反，能源價格維持高位有利於淘汰落後產能，提高行業的集中度。

複合肥

複合肥料的毛利由二零零九年財政年度約人民幣10百萬元增加人民幣58百萬元至二零一零年財政年度的人民幣68百萬元。該增加首先是由於實際產能由二零零九年財政年度的400千噸增加至二零一零年財政年度的600千噸，導致銷量增加30%。此外，複合肥料的毛利率由二零零九年財政年度約2%大幅增加至二零一零年財政年度約11%。此主要是由於複合肥料的平均售價增加4%及平均銷售成本減少約5%。二零零九年財政年度的複合肥料毛利率受二零零八年財政年度購入的高價原料磷酸一銨影響，已於二零零九年財政年度全部耗用。

甲醇

甲醇的毛利率由二零零九年財政年度約負15%大幅反彈至二零一零年財政年度約負3%。此是由於需求增加而供應減少，以致平均售價增加約22%。油價上升及經濟好轉增加對二甲醚和其他下遊行業的需求。合法使用甲醇作為燃料添加劑也有助推高需求。由於本年度的甲醇進口相對二零零九年減少，加上其他因素，以致本年度的甲醇供應減少。

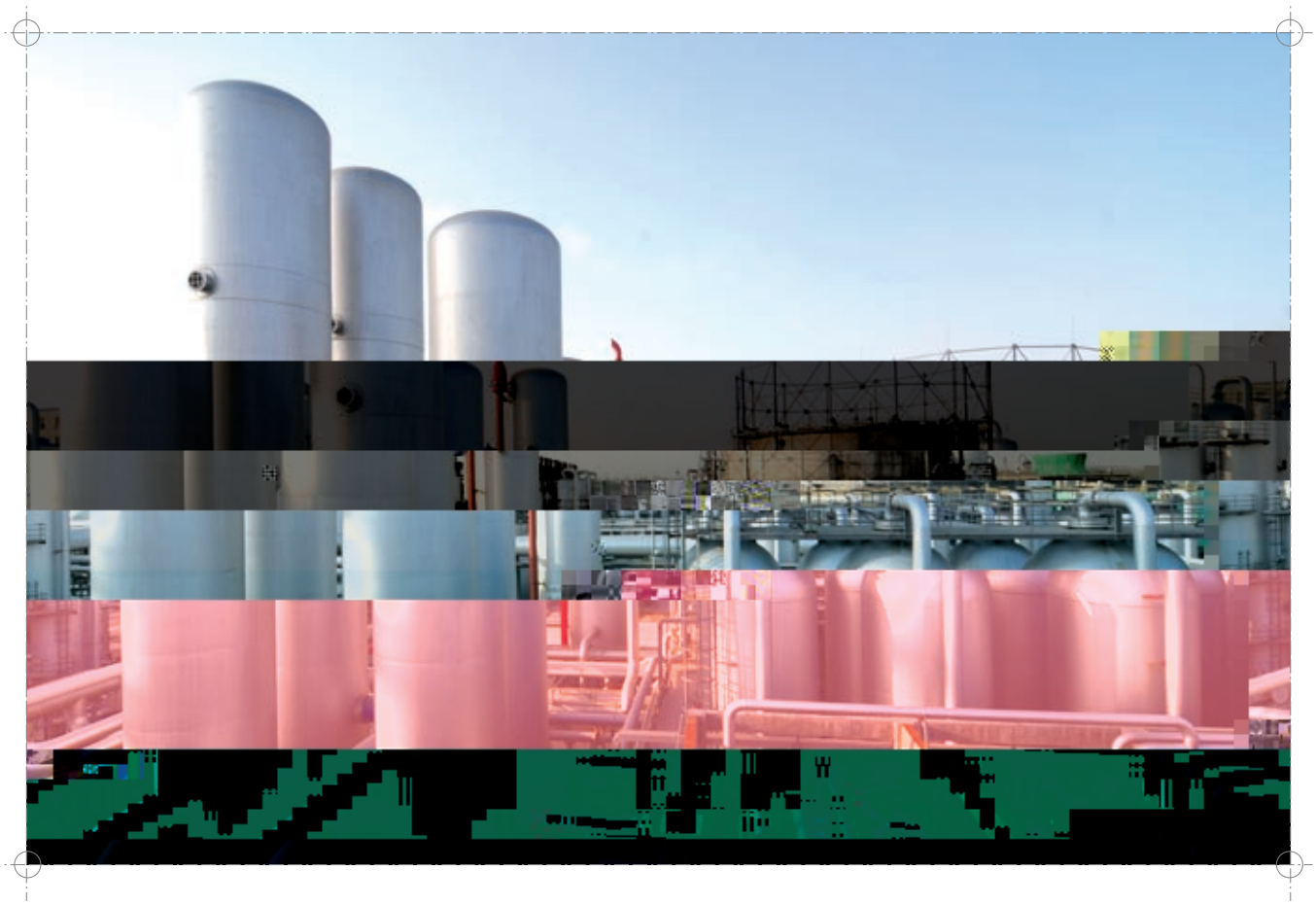
發展戰略

堅持「煤化工」發展方向，堅持總成本領先方針，繼續做強做大主業尿素，達到同行業一流水平，並隨着煤氣化技術的進展，再向其他煤化工產品延伸。

1. 做大做強主業，實現技術升級：擴大公司產能，形成200萬噸尿素、100萬噸複合肥、30萬噸甲醇生產規模，在具備先進的煤氣化技術後，選擇和企業產品相關的「低碳經濟」項目，以CO_2、CO、H_2為原料的產品優先選擇，並延長現有產品鏈條。

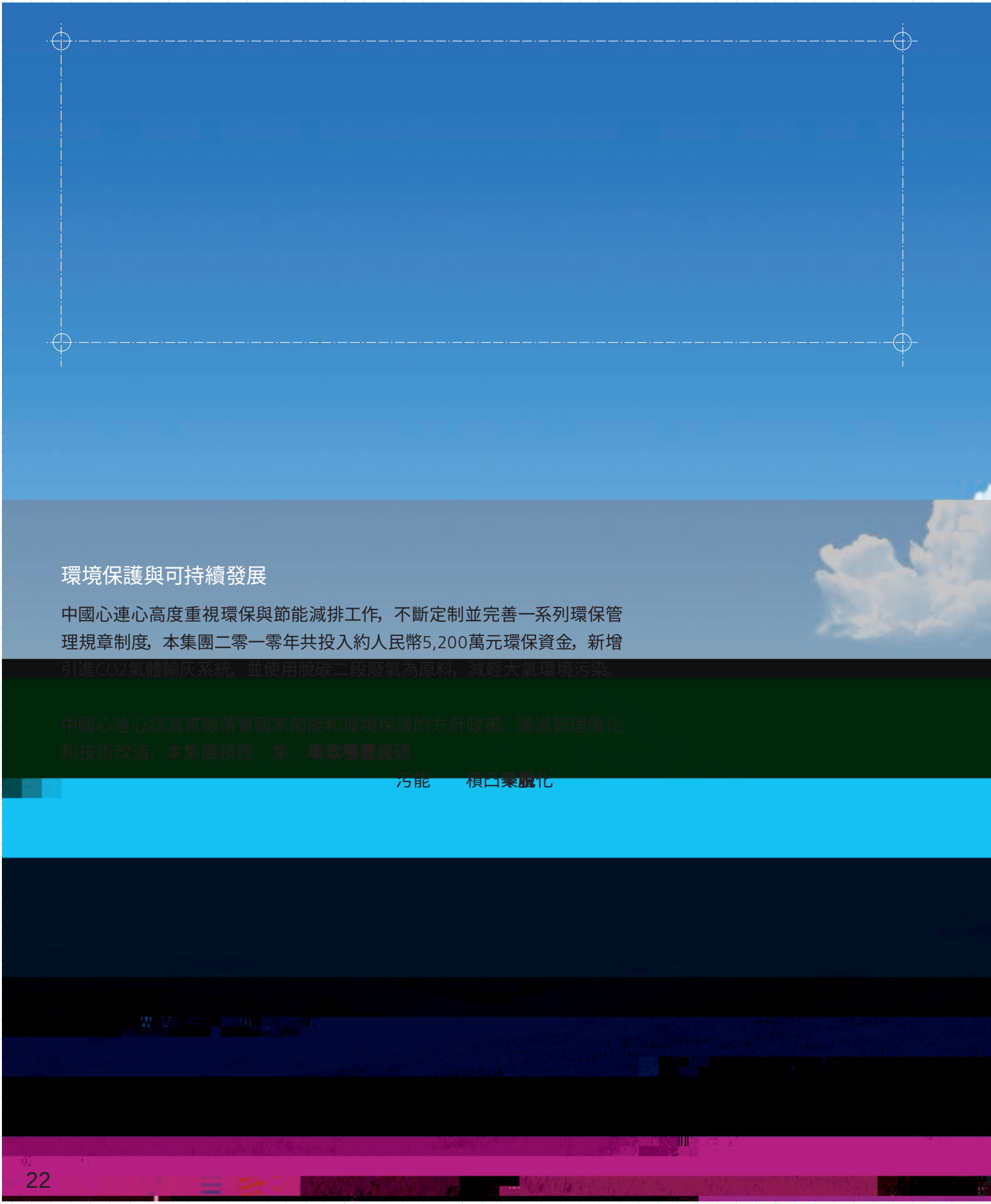
2. 構建專業化化肥產品系列：根據市場要求，按照「差異化」戰略指導思想，大力探討研究控釋肥、有機肥和磷肥業務。

3. 做好垂直整合及橫向整合，延伸產業鏈：按照科學的思維方式，不斷採取先進工藝技術，向上游延伸，向資源地發展，爭取控股煤礦、磷礦。按照低成本戰略，做好社會資源整合。



企業管治

董事會以實現股東的最大利益為目標，始終不斷提升企業管治水平，建立規範、高效、科學的公司治理機制。本集團在二零一零年度召開了八次定期董事會議，對本集團的季度業績報告、中期報告、年報、派息比率、關連交易及發展戰略等議題進行了審議和批准。審核



環境保護與可持續發展

中國心連心高度重視環保與節能減排工作，不斷定制並完善一系列環保管理規章制度，本集團二零一零年共投入約人民幣5,200萬元環保資金，新增引進CO_2氣體輸灰系統，並使用脫碳二段廢氣為原料，減輕大氣環境污染。

中國心連心認真貫徹落實國家節能和環境保護的方針政策，通過管理優化和技術改造，本集團積極　集　環歌糧豐提碩

污能　　積已業脈化

熱心公益，回報社會

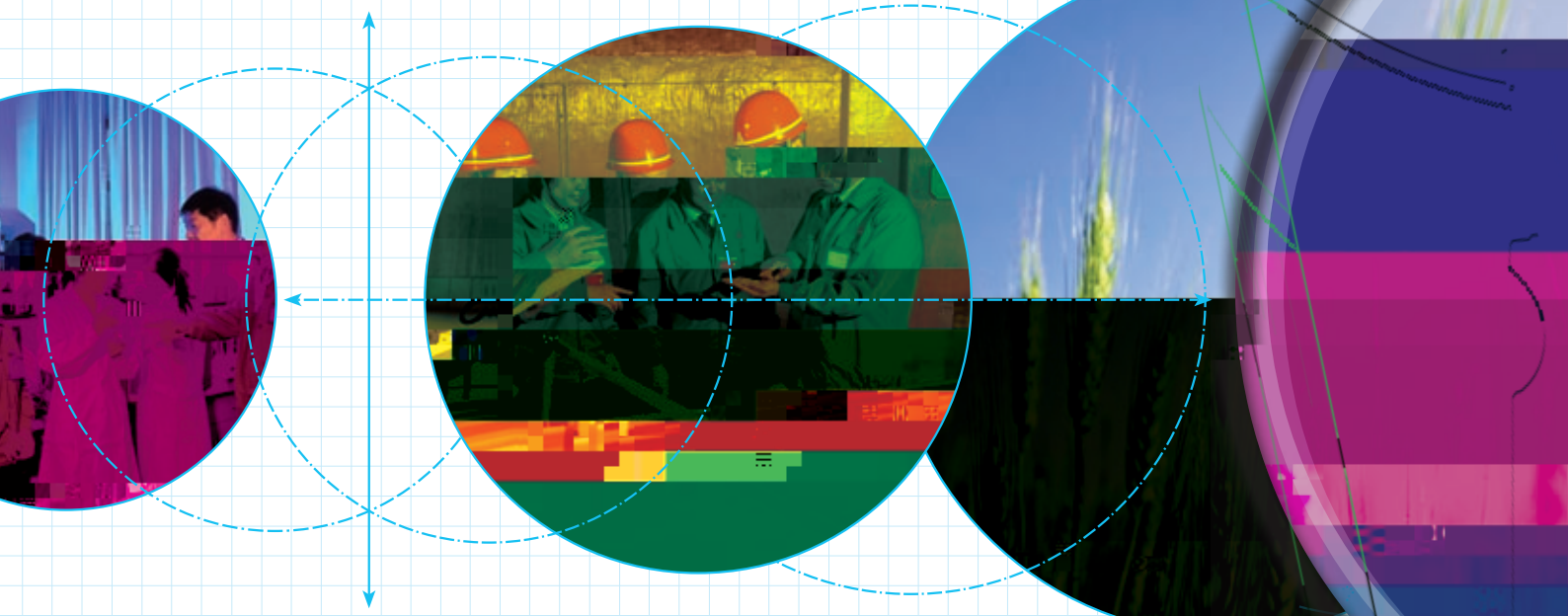
中國心連心秉承「誠信經營、依法納稅」的社會責任觀。二零一零年度，本集團共納稅人民幣4,322萬元。

中國心連心積極參加環境保護、教育、文化、科學、衛生、社區建設、扶貧濟困等社會公益活動。奉獻愛心，回報社會。二零一零年本集團分別向青海玉樹抗震救災捐款人民幣1,000,000元，新鄉縣老年托善中心捐款人民幣30,000元，新鄉頤年園老年公寓捐助各類物資價值人民幣11,380元。





情繫青海玉樹，中國心連心向地震災區捐款人民幣100萬元



專注　持續

最大回報

我們充滿信心，可通過我們於二零一三年建成的新增產能及進一步降低生產成本，改善我們的盈利能力，從而增加股東的投資回報。

隨著農戶越來越聰明，且化學肥料的平衡使用量日益增加，本集團預期二零一一年複合肥料需求會更趨殷切。

在「十二五」規劃的指導下，二零一一年中國經濟在轉型過程中，產業升級、區域發展、新興戰略產業引進、城市化等將會受到地方政府和企業的追捧。化肥行業作為重要的支農行業，無疑會受到國際糧價和國家「三農」政策的重大影響。世界糧食價格在經歷了二零零八年下半年以來的緩慢回升期後，自二零一零年下半年以來呈迅猛上漲態勢。面對全球性糧食供應緊張的局面，農業部近期也表示：十二五期間中國農業的首要目標就是保障國家糧食安全，促進農業持續較快增長。二零一一年的中央一號文件仍把焦點放在了「三農」問題上，將大幅增加農村基礎設施建設投入，尤其將水利基礎設施建設放在重中之重的位置。這無疑奠定了化肥市場穩定的重要基礎。與此同時，國內肥料行業也將進入新一輪的結構性調整，令化肥業趨向規模化，集中化方向發展，國家的宏觀調控措施及能耗限制等政策，將淘汰部份規模小、效益差、技術水平低的生產商，行業面臨整合重組趨勢加快，競爭更加激烈。展望未來，本集團繼低　　國，氐含ㄣㄣ　　望擴重業重場穩規技擴面重　　調

甲醇

甲醇的銷售收入由截至二零零九年十二月三十一日止年度約人民幣1.76億元增加約人民幣2.09億元或約119%至截至二零一零年十二月三十一日止年度約人民幣3.85億元。該增加主要因為截至二零一零年十二月三十一日止年度的甲醇平均售價及銷量分別增加約23%及79%。

複合肥料

複合肥料的銷售收入由截至二零零九年十二月三十一日止年度約人民幣4.38億元增加約人民幣1.56億元或約36%至截至二零一零年十二月三十一日止年度約人民幣5.94億元。誠醱鑼 Z g S g Ë d Z Ü g d S Ú ß ø ` 23

民幣30
人
靶翻袱勢
至靶月三鈍靶
止預


所得稅開支

所得稅開支由截至二零零九年十二月三十一日止年度約人民幣3,200萬元減少約人民幣1

資產質押

於二零一零年十二月三十一日，本集團並無質押任何資產（二零零九年：無），作為其往來銀行授出銀行融資的抵押。

或然負債

於二零一零年十二月三十一日，本集團並無重大或然負債（二零零九年：零）。

重大訴訟及仲裁

於二零一零年十二月三十一日，本集團並無牽涉任何重大訴訟或仲裁。

(III) 補充資料

1. 新加坡財務報告準則及國際財務報告準則（「國際財務報告準則」）的對賬

截至二零一零年十二月三十一日止年度，根據新加坡財務報告準則及國際財務報告準則（包括所有國際財務報告準則、國際會計準則及詮釋）編製的本集團綜合財務報表並無重大差異。

. 營運及財務風險

( ) *市場風險*

本集團的主要市場風險包括主要產品平均售價變動、原材料（主要為煤）的成本變動及利率和匯率的波動。

( ) *商品價格風險*

本集團亦就產品售價及原材料成本的波動產生商品價格風險。

( ) *利率風險*

本集團承擔的主要市場利率風險包括本集團受浮動利率計息的長期債務。

( ) *外匯風險*

本集團的銷售收入及成本主要以人民幣計值。若干成本可能以港元、美元或新加坡元計值。

( ) *通脹及貨幣風險*

根據中國國家統計總局最新公佈的數據，中國的消費物價指數於二零一零年較二零零九年同期上漲3.3%。而二零零九年同期則下降0.7%。中國的通脹對本集團的經營業績並無重大影響。

( ) 流動資金風險

本集團監控其資金短缺的風險。本集團考慮金融投資及金融資產(例如貿易應收款項及其他金融資產) 的到期及經營業務的預測現金流量。本集團的目標是通過使用銀行透支及銀行貸款，維持資金持續及靈活性之間的平衡。於二零一零年十二月三十一日，根據於財務報表內反映借款的賬的賬

董事及高層管理人員之簡歷

執行董事







獨立非執行董事







高級管理層









董事會

執行董事

劉興旭先生，56歲，董事會主席兼首席執行官，主要負責本集團的整體戰略方向及本公司日常業務營運管理。劉先生於二零零六年七月二十六日出任公司董事。劉先生於化肥業擁有約15年經驗，目前是丰[illegible]

‹‘ [illegible] ‘d⊣kd[õ l

獨立非執行董事

王建源先生，43歲，自二零零七年五月十一日起獲委任為獨立非執行董事。自二零零五年十月起，王先生為Baker Tilly TFW LLP的審計合夥人。彼亦為另外三家新加坡上市公司（包括JES國際控股有限公司、中國海達國際有限公司及中國動物保健品有限公司）的獨立董事。王先生於一九九二年五月畢業於新加坡南洋理工大學，取得會計學士學位。

王先生獲委任為牽頭獨立非執行董事，因為新交所發出的新加坡企業監管守則（「**新加坡企業監管守則**」）規定，在新加坡註冊成立的公司如主席及首席執行官由同一人擔任，可委任獨立非執行董事為牽頭獨立董事。鑒於劉興旭先生是本公司的主席兼首席執行官，王**先生獲**委任為

聯席公司秘書

謝順安先生，35歲，自二零零七年一月起出任財務總監及聯席公司秘書。謝先生於財務管理方面擁有逾10年經驗。在加盟本公司前，謝先生於二零零四年八月至二零零六年十一月期間受僱為mDR Limited財務部助理經理，負責現金申報以及實施數據處理的系統、應用及產品(SAP)工作，於二零零一年在新加坡科技研究局任審核部高級主任，於一九九九年任胡官陳均富會計師事務所審核助理。謝先生於二零零二年九月獲投資管理與研究協會認可為特許財務分析員，並自二零零二年十一月起成為新加坡會計師公會會員。謝先生於一九九九年畢業於南洋理工大學，獲得會計學士學位，並於二零零八年獲得University of Adelaide工商管理碩士學位。

符宣珠女士，52歲，自二零零七年五月起出任聯席公司秘書。符女士亦擔任新加坡多間公司的公司秘書，包括Thomson Medical Centre Limited、Lee Metal Group Ltd、Colex Holdings Limited、AEI Corporation Ltd、Bonvests Holdings Limited、Kim Eng Holdings Limited、Superbowl Holdings Limited、Vashion Group Ltd、Amara Holdings Limited、Multistar Holdings Limited、Gallant Venture Ltd、Addvalue Technologies Ltd、Sky One Holdings Limited、RSH Limited、Asiamedic Limited、Cortina Holdings Limited、Lereno Bio-Chem Ltd、Roxy-pac Holdings Limited、tels lha Lim

企業管治報告

中國心連心化肥有限公司(「**本公司**」)致力達到並維持高水平的企業管治原則和流程，以對本公司及其附屬公司(「**本集團**」)的業務和財務狀況進行有效管理，從而改善本集團的表現、問責制度和透明度。

於回顧年度，本公司董事會(「**董事會**」)已審閱其企業管治實務行為，並確保其遵守新加坡企業披露與監管理事會(Council Corporate Disclosure and Governance)發出的二馬年企業管治守則(「**新加坡企業管治守則**」)的所有[illegible]而本公司股份在香港聯合交易[illegible]交所」)上市日期起，本公司亦一直遵守聯交所證[illegible]上市規則」)附錄14所載的企業管治常規守則(「**香港企業管治守則**」)的所有[illegible]

[illegible]管治報告載有[illegible]如何[illegible]良好的企業管治原則，其中企[illegible]新[illegible]

執行董事獲委派負責本集團的日常管理、行政和運作。本公司的各執行董事累積了充分和寶貴的經驗，能夠勝任其職務，並確保能夠以有成效和高效的方式履行其受信職責。

董事會已組成多個專責委員會，

執行主席兼首席執行官作出的重大決策都會經由董事會審閱。他的表現和委㠯胺

薪酬事項

制定薪酬政策的流程

第一項原則：公司應設有正式和透明的流程，以制定行政人員的薪酬政策和釐定各董事的薪酬組合。董事不應參與決策其本身的薪酬。

為了推行最佳的企業管治，本公司自二零零七年七月起設立薪酬委員會並制定其職權範圍。薪酬委員會由三名委員組成，他們均為獨立非執行董事。薪酬委員會的成員如下：

王為仁先生	（主席）
王建源先生	（委員）
李生校先生	（委員）

薪酬委員會向董事會建議一個適用於董事和行政人員的薪酬框架，並釐定各執行董事的具體薪酬組合。該等建議將遞交予董事會以供董事會認可。

有關薪酬的所有事宜，包括但不局限於釐定董事及高級管理人員的薪酬待遇

審核委員會每年審閱外部核數師的獨立性。在審閱外部核數師永安會計師事務所履行的非審核服務範圍和價值後，審核委員會信納該等服務的性質和範圍將不會損害外部核數師的獨立性和客觀性。審核委員會建議在應屆股東週年大會上提名永安會計師事務所以便再次獲委任為核數師。董事會與審核委員會之間在外部核數師的揀選、委任、辭任或免職上並無意見不合。在回顧年度，本公司已就外部核數師的核數服務向其支付合共約280,000新加坡元(二零零九年：217,000新加坡元)，並就本公司在其它專業服務一事向外部核數師支付核數費用50,000新加坡元。

本公司為員工信息上報設置有董事長信箱、公開手機號、郵箱等。

審核委員會已收到本公司截至二零一零年十二月三十一日止年度的年度業績。

內部監控

第1 項原則：董事會應確保管理層維持一個健全的內部監控系統，以保障股東的投設起已

與股東溝通

與股東溝通

第1 項原則：公司應定期與股東進行公開及有效的溝通

董事進行證券交易

本公司已就董事進行的證券交易，採納一套不低於上市規則附錄10所載上市發行人董事買賣證券標準守則(「**標準守則**」)所訂標準的守則。此外，本公司已向所有董事作出具體查詢，彼等是否已遵守標準守則所訂標準及董事進行證券交易的行為守則。

利害關係人士交易政策

本公司就與利害關係人士進行交易一事採納一項內部政策，並制定了一些程序，以審閱和批准本集團與利害關係人士訂立的交易。審核委員會已審閱本集團與利害關係人士訂立的交易的理由和條款，並認為該等交易屬正常商業條款，無損股東的利益。

截至二零一零年十二月三十一日止年度，本集團與利害關係人士進行的交易如下：

利害關係人士名稱	所有利害關係人士交易的總值（不包括少於100,000元新加坡元的交易和根據第　0條的股東授權進行的交易） 人民幣千元	根據第　0條的股東授權進行的所有利害關係人士交易的總值（不包括少於100,000新加坡元的交易） 人民幣千元
河南心連心化工集團有限公司	15,276	–

重大合同

本公司或其任何附屬公司並無訂立涉及首席執行官、任何董事或控股股東權益的重大合同。

中國心連心化肥有限公司（「**本公司**」）董事（「**董事**」）欣然提呈本公司及其附屬公司（統稱「**本集團**」）截至二零一零年十二月三十一日止年度之報告連同經審核綜合財務報表，以及本公司的財務狀況表及權益變動表。

主要業務

本公司的主要業務是投資控股。本公司的附屬公司河南心連心化肥有限公司（「**河南心連心化肥**」）的主要業務是生產及銷售尿素、複合肥料、甲醇、液態氨及氨溶液。本集團於本年度的主要業務性質上並無重大變動。

業績及股息

本集團截至二零一零年十二月三十一日止年度之溢利及本公司和本集團於該日的財務狀況載於本年報第**[illegible]**狀

儲備

本公司及本集團的儲備於本年度的變動詳情載於權益變動表。

慈善捐款

於本年度，本集團作出慈善捐款合共人民幣1,041,380元。

主要客戶及供應商

於回顧年度內，銷售予本集團五名最大客戶佔本集團本年度總銷售額少於30%。本集團向五名最大供應商採購則佔本集團本年度總採購額33%，而其中向最大供應商採購則佔11%。

董事或彼等的聯繫人士或任何股東（據董事所知擁有本公司已發行股本5%以上者）概無擁有本集團五名最大客戶的任何實益權益。

董事

本公司於本年度的在任董事如下：

執行董事：
劉興旭
閆蘊華
李步文

獨立非執行董事：
王建源
李生校
王為仁

根據細則第89條，李生校先生及王為仁先生將輪席告退，並符合資格於即將舉行的股東週年大會上膺選連任。獨立非執行董事獲委任為期三年。

本公司已從各獨立非執行董事接獲年度獨立確認書，並仍視彼等為獨立。

董事收購股份及債權證的安排

本公司於結算日或本年度內任何時間概無作為一方訂立任何安排，致使董事或任何彼等之配偶或未滿十八歲之子女成為標的，可藉收購本公司或任何其他法團的股份或債權證而獲益。

董事及高級管理人員履歷

本集團董事及高級管理人員履歷詳情載於本年報第34至第38頁。

董事的服務合同

各執行董事與本公司訂立服務合同，由二零零九年十二月八日起計，首任為期三年，於首度三年期到期日，可自動續期三年，除非按照服務合同的條文，於首期結束時或其後任何時間由任何一方事先向另一方發出不少於六個月書面通知予以終止。

本公司向本公司各獨立非執行董事發出委任函，由二零零九年十二月八日起計，首任為期三年。

除上文所述者外，概無於即將舉行的股東週年大會上膺選連任的董事與本公司訂立服務合同，不可由本公司於一年內毋須支付賠償（法定賠償除外）予以終止。

董事酬金

董事酬金須待酬金委員會參考董事的職務、職責及表現和本集團的業績後批准，始可作實。董事酬金詳情載於財務報表附註9。

最高薪酬個人

年內，本集團五名最高薪酬個人全部為本公司的董事及高級管理人員。五名最高薪酬個人的詳情載於財務報表附註10。

董事於合同的權益

於回顧年度內，董事概無於本公司、其控股公司或其附屬公司所訂立對本集團業務而言屬重大的任何合同中直接或間接擁有重大權益。

董事及監事於競爭業務的權益

年內及截至本年報刊發日期，概無董事根據上市規則在任何與本集團從事之業務衝突或可能衝突之業務中擁有權益。

管理合同

年內，概無就有關本公司全部或大部份業務的管理及行政訂立或存在任何合同。

購股權

本集團並無購股權計劃。

主要股東及其他人士於股份及相關股份的權益

於二零一零年十二月三十一日，本公司根據證券及期貨條例第336條須存置的權益登記冊所紀錄，以下人士於本公司已發行股本擁有5%或以上的權益：

好倉：

姓名／名稱	身份及權益性質	持有普通股數目	佔本公司已發行股本百分比
Pioneer Top (附註(a))	登記擁有人	343,376,000	34.34%
劉興旭先生 (附註(a))	於一受控制公司擁有權益及視為擁有權益	343,376,000	34.34%
Go Power (附註(b))	登記擁有人	280,624,000	28.06%
閆蘊華女士 (附註(b))	於一受控制公司擁有權益及視為擁有權益	280,624,000	28.06%
閆蘊華女士 (附註(b))	直接實益擁有	300,000	0.03%

附註：

(a) Pioneer Top乃於英屬處女群島（「**英屬處女群島**」）註冊成立之投資控股公司。劉興旭先生實益擁有Pioneer Top股權約42%，並為七名受益人信託持有Pioneer Top股權餘下約58%，該七名受益人包括本公司執行董事李步文先生（約16%），以及本公司的高級管理人員李玉順先生(7%)、茹正濤先生(7%)、王乃仁先生(7%)及張慶金先生(7%)，以及本公司的僱員朱性業先生（約7%）及尚德偉先生(7%)。根據信託協議，劉興旭先生可全權酌情行使Pioneer Top持有的投票權。

(b) Go Power乃於英屬處女群島註冊成立之投資控股公司。閆蘊華女士實益擁有Go Power股權約12.74%，並根據信託協議為合共1,463名受益人信託持有Go Power股權約87.26%。根據信託協議，閆蘊華女士可全權酌情行使Go Power持有的投票權及其日常管理權。

除上文所披露者外，於二零一零年十二月三十一日，除於上文「董事及主要行政人員於股份及相關股份和債權證的權益和淡倉」一節所載本公司董事的權益外，概無人士於本公司的股份或相關股份擁有權益或淡倉須予紀錄。

持續關連交易

於本年度，本集團已進行以下持續關連交易，若干詳情已遵照上市規則第14A章的規定予以披露。

劉興旭先生、閆蘊華女士及李步文女士目前持有河南心連心化工集團有限公司（「**心連心化工**」）合共約17.5%權益，而彼等的股權於心連心化工內屬最大。因此，彼等通過其股東權利於心連心化工的主要決定具有重大影響。因此，根據上市規則第14A.11(4)(a)條，心連心化工、其附屬公司及聯營公司（統稱為「**心連心化工集團**」）均被視為本公司關連人士。根據新加坡新交所上市規則（「**上市手冊**」），心連心化工集團為本公司的「利害關係人士」。

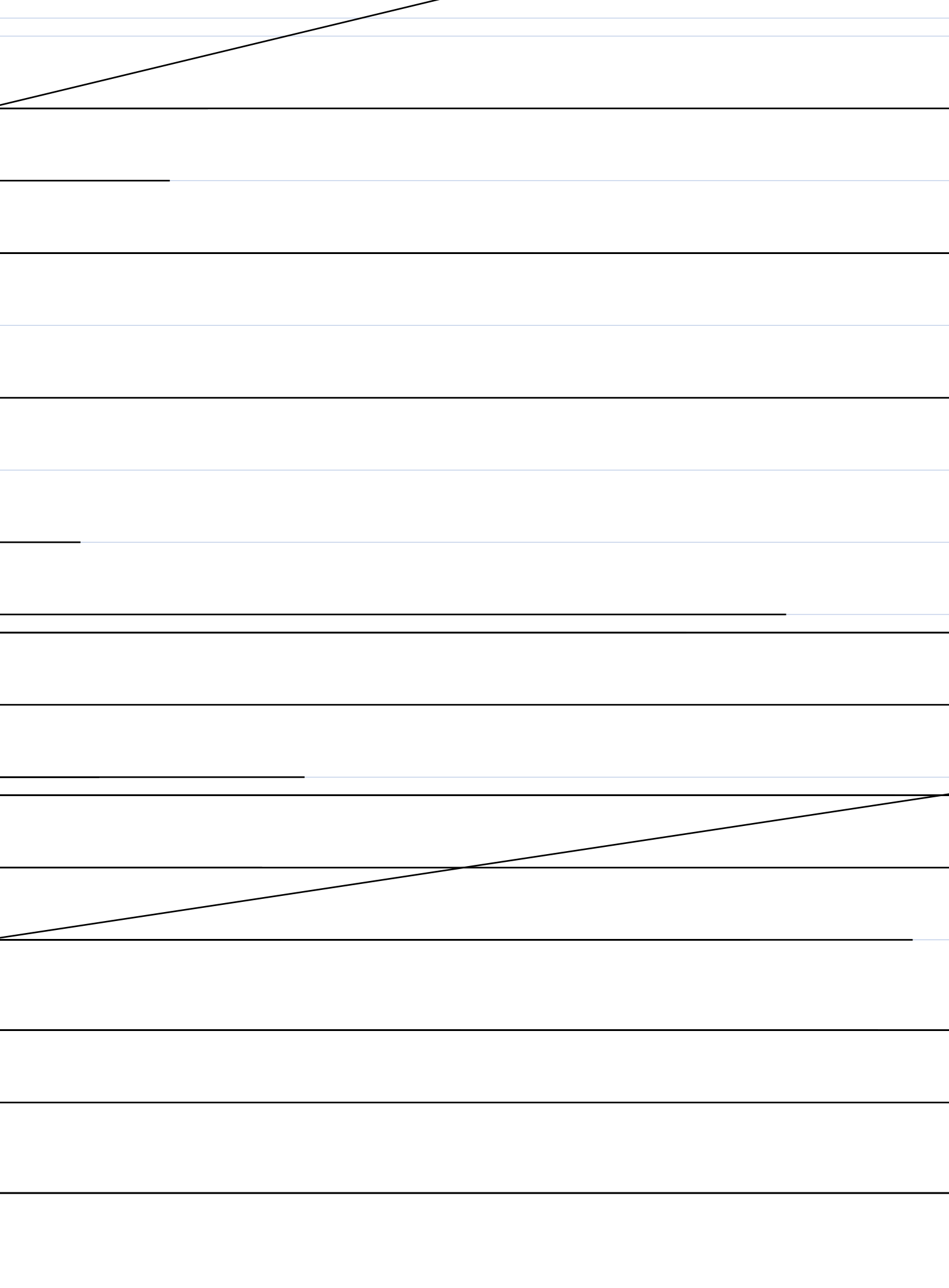
( ) 獲豁免持續關連交易

( ) 調試服務框架協議

現陳興有限公表

吾等，劉興旭及閆蘊華，同為中國心連心化肥有限公司的其中兩名董事，謹此陳述，依董事的意見：

(i) 隨附的財務狀況報表、綜合收益表、權益變動表及綜合現金流量表連同其附註，是為真實而公允地提供本集團和本公司於二零一零年十二月三十一日的財務狀況，以及截至該日 鐵蒙棋益俠會權綜



獨立核數師報告

致中國心連心化肥有限公司全體股東
(於新加坡註冊成立的有限公司)

綜合財務報表報告

我們已完成審核中國心連心化肥有限公司(「**貴公司**」)及其附屬公司(統稱「**貴集團**」)的綜合財務報表。此綜合財務報表載於第64至120頁,當中包括二零一零年十二月三十一日的綜合財務狀況表及公司財務狀況表與截至該日止年度的綜合全面收益表、綜合權益變動表、公司權益變動表及綜合現金流量表以及主要會計政策和其他解釋資悅機構

綜合全面收益表

截至二零一零年十二月三十一日止年度

	附註	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
銷售收入	6	,4 1, 0	2,329,607
銷售成本		(,)	(2,014,212)
毛利		,0 1	315,395
其他收入及收益	6	1 ,	11,661
銷售及分銷費用		(,)	(16,902)
一般和行政費用		(10 ,1 0)	(110,536)
其他開支		(, 1)	(11,587)
財務成本	8	(,)	(36,522)
除稅前盈利	7	1 , 1	151,509
所得稅開支	11	(1, 10)	(32,285)
母公司擁有人應佔溢利	12	1 4 1	119,224
其他全面收入			
對沖工具虧損			(19,807)
母公司擁有人應佔期內全面收入總額		1 4 1	99,417
母公司權益持有人應佔每股盈利（每股人民幣分）			
基本及攤薄	14	1 .	11.92

本年度建議的股息詳情載於財務報表附註第13項。

綜合財務狀況表

二零一零年十二月三十一日

	附註	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
非流動負債			
應計費用	26		65,035
計息銀行及其他借款	28	1,0 , 11	835,152
遞延稅項負債	29	,4 ,0 1	26,832
非流動負債總額		1,0 ,	927,019
總負債		1, 0 ,	1,435,914
淨資產		14 , 0	1,474,643
母公司擁有人應佔權益			
已發行股本	30	, 1	836,671
法定儲備金	31	110,	94,200
保留溢利	31	1 ,1 1	514,550
建議末期股息	13	0,000	29,222
總權益		14 , 0	1,474,643

權益變動表

截至二零一零年十二月三十一日止年度

本集團

	附註	已發行股本 (附註30) 人民幣千元	法定儲備金 (附註31) 人民幣千元	對沖儲備 人民幣千元	保留溢利 人民幣千元	建議末期股息 人民幣千元	總權益 人民幣千元
於二零零九年一月一日							
如以往所申報		772,328	77,770	19,807	581,001	–	1,450,906
上年度調整		64,343	–	–	(64,343)	–	–
分配到保留溢利		–	–	–	(75,927)	75,927	–
經重列		836,671	77,770	19,807	440,731	75,927	1,450,906
年度全面收益總額		–	–	(19,807)	119,224	–	99,417
轉撥至法定儲備金	31	–	16,430	–	(16,430)	–	–
已宣派二零零八年末期股息		–	–	–	–	(75,680)	(75,680)
由建議二零零八年末期股息轉至保留溢利		–	–	–	247	(247)	–
建議二零零九年末期股息	13	–	–	–	(29,222)	29,222	–
於二零零九年十二月三十一日		836,671	94,200	–	514,550	29,222	1,474,643
於二零一零年一月一日		, , 1	, 00		4 1 44 0	,	1, , ,
年度全面收益總額					1 4 1		1 4 1
轉撥至法定儲備金	31		1 ,		(1 ,)		
已宣派二零零九年末期股息						(,)	(,)
由保留溢利轉至建議二零零九年末期股息					4 0)	4 0	
建議二零一零年末期股息	13				(0,000)	0,000	
於二零一零年十二月三十一日		, , 1	110,		1 ,1 1	0,000	14 , 0



綜合現金流量表

截至二零一零年十二月三十一日止年度

	附註	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
經營活動產生的現金流量			
除稅前盈利		1 , 1	151,509
經調整：			
預付土地租賃款項攤銷	7	1,	1,436
物業、廠房及設備折舊	7	1 ,	124,536
出售物業、廠房及設備虧損	7		712
遞延補貼攤銷	6	( )	(1,545)
衍生金融資產公平值虧損	7		8,760
利息收入	6	( )	(1,

綜合現金流量表

截至二零一零年十二月三十一日止年度

	附註	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
投資活動產生的現金流量			
出售物業、廠房及設備的所得款項		,0	375
購買物業、廠房及設備	32(i)	( )	(489,633)
購買土地使用權	16	(0, 0)	–
購買可供銷售投資	17	(1,)	–
已質押定期存款減少／(增加)			(21,173)
投資活動現金流出淨額		(0 ,)	(510,431)
融資活動產生的現金流量			
已付普通股股息		(,)	(75,680)
貸款及借貸的所得款項		1,01 ,	1,170,299
償還貸款及借貸		(,000)	(893,121)
終止衍生金融資產的代價	7		(8,760)
融資活動現金流入淨額		,	192,738
現金及現金等值項目增加／(減少) 淨額		,	(60,318)
年初的現金及現金等價物		1 ,	200,114
年終的現金及現金等價物		1 ,	139,796
現金及現金等值項目結餘分析			
銀行存款及現金	22	1 ,	139,796

財務狀況表

二零一零年十二月三十一日

	附註	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
資產			
非流動資產			
於附屬公司的投資	18	00,000	800,000
可供銷售投資	17	1,	–
非流動資產總額		1,	800,000
流動資產			
應收附屬公司款項	18	1	8,851
預付款項及其他應收款項	21		–
現金及現金等價物	22		2,835
流動資產總額			11,686
總資產		,011	811,686
權益及負債			
流動負債			
應計費用			15,497
應付所得稅			102
流動負債總額			15,599
淨流動資產／(負債)		11	(3,913)
總負債			15,599
淨資產			796,087
母公司擁有人應佔權益			
已發行股本	30	1	836,671
保留溢利／(累計虧損)	31	1	(69,806)
建議末期股息	13	0,000	29,222
總權益			796,087
總權益及負債		,011	811,686

1. 公司資料

中國心連心化肥有有

3. 主要會計政策概要（續）

物業、廠房及設備以及折舊（續）

折舊以直線法計算，以於其估計可使用年期撇銷各物業、廠房及設備項目的成本至其剩餘價值。用作此用途之估計可使用年期及剩餘價值如下：

	年期	剩餘價值
樓宇	15－25年	3至10%
其他固定附著物及建築	15－25年	3至10%
廠房及機器	8－15年	3至10%
辦公室設備及傢俱	5年	3至10%
汽車	5年	3至10%

當物業、廠房及設備項目的部分有不同的可使用年期，該項目的成本會按合理基準於部分之間分配，而每個部分會個別折舊。剩餘價值、可使用年期及折舊方法會至少於每個財政年度結束時檢討，並作出適當調整。

3. 主要會計政策概要（續）

非金融資產減值

本集團於各申報日期評估是否有跡象顯示資產可能出現減值。倘存在任何該等跡象，或當資產須進行年度減值評估時，本集團會對資產的可收回金額作出估計。

資產的可收回金額為資產或現金產生單位的公平值減銷售成本與其使用價值兩者中之較高者，並就個別資產釐定，惟倘資產並無產生大致獨立於其他資產或一組資產的現金流入則除外。倘資產或現金產生單位的賬面值超過其可收回金額，該資產則被視為出現減值，並須撇減至其可收回金額。評估使用價值時，估計的未來現金流量（預期由資產產生）按反映市場現時對貨幣時間價值評估及資產特定風險的除稅前折現率折現至其現值。釐定公平值減銷售成本時，使用適合的估值模型。這些計算通過價值倍數、公開上市交易附屬公司的股價或其他可利用的公平值量將以支援。

持續經營的減值虧損於損益賬內確認為與減值資產功能一致的開支類別，但之前被重新估值的資產除外，該重估乃計入其他全面收益表內。在此情況下，減值亦於其他全面收益表內確認，而確認金額乃以之前的任何重估金額為限。

就資產（商譽除外）而言，於各申報日期評估是否有任何跡象顯示過往確認的減值虧損可能不再存在或已減少。如存在該等跡象，則本集團估計資產或現金產生單位的可收回金額。過往確認的減值虧損僅於用作釐定資產可收回金額的估計自最近確認減值虧損以來出現變動時撥回。倘出現該情況，資產的賬面值則增加至其可收回金額，惟增加金額不得超過假設過往並無確認減值虧損而釐定的賬面值（已扣除折舊）。有關撥回於損益賬內確認，但該資產是以重估金額計量則另作別論，在這情況下，撥回乃作為重估增加處理。

金融資產

初步確認及計量

金融資產乃於本集團成為金融工具合約條文之訂約方時，方在財務狀況報表內確認。本集團在初步確認時釐定其金融資產的分類。

初步確認金融資產時，乃以公平值加（倘屬並非透過損益以公平值列賬的金融資產）直接應佔交易成本計量。

3. 主要會計政策概要（續）

金融資產（續）

其後計量

其後視乎金融資產的分類而計量金融資產載述如下：

(a) 貸款及應收款項

固定或可釐定付款金額及沒有活躍市場報價的非衍生金融資產乃分類為貸款及應收款項。於初步確認後，貸款及應收款項以實際利率法按攤銷成本減減值計量。當貸款及應收款項終止確認或減值時，收益及虧損會透過攤銷過程於損益賬內確認。

(b) 可供出售金融資產

可供出售金融資產包括權益及債權證券。被分為可供出售類別的權益投資，並無被分為持作交易用途或指定為按公平值列入損益賬的類別。屬於這類別的債權證券均為擬無限期持有，並可能因應流動資金需要而出售或因應市況變動而出售的證券。

於初步確認後，可供出售金融資產其後按公平值計量。金融資產公平值變動產生的任何收益或虧損均於其他全面收益表內確認，惟減值虧損、貨幣工具的匯兌收益及虧損及以實際利率法計算的利息則於損益賬內確認。由於當終止確認金融資產時進行重新分類調整，故過往在其他全面收益表內確認的累計收益或虧損，乃從權益表重新分類至損益賬。

公平值不能被可靠地計量的股本工具的投資乃按成本減減值虧損計量。

終止確認

倘從資產收取現金流量的合約權利屆滿，則終止確認該金融資產。於完全終止確認金融資產時，賬面值與所收代價及任何於其他全面收益表內確認的累計收益或虧損總和之間的差額會於損益賬內確認。

所有正常購買及銷售的金融資產會在交易日（即本集團承諾購買或出售資產的日期）確認或終止確認。正常購買或銷售指於按照市場規定或慣例一般訂立的期間內進行資產交付的金融資產買賣。

3. 主要會計政策概要（續）

金融資產減值

本集團於各申報日期評估是否存在任何客觀證據，顯示一項金融資產或一組金融資產出現減值。

按攤銷成本列賬的金融資產

就按攤銷成本列賬的金融資產而言，本集團首先個別地對具個別重要性的金融資產進行評估，評估是否有客觀跡象顯示個別存在減值，並對非具個別重要性的金融資產進行評估，評估是否有客觀跡象顯示共同存在減值。若本集團確定經個別評估的金融資產（不論是否具重要性）並無客觀跡象顯示存在減值，則該項資產包括一組具相類似信貸風險特性的金融資產內的資產，並對該資產共同進行減值評估。資產若經個別評估減值，且其減值虧損被或繼續被確認入賬，則有關資產均不會被納入

3. 主要會計政策概要（續）

金融資產減值（續）

可供出售金融資產

就分類為可供出售股本投資而言，客觀跡象顯示出現減值的情況包括(i)發行人或欠債人遇上嚴重財政困難、(ii)有資料關於發行人業務所在地區的技術、市場、經濟或法律環境出現具不利影響的重大變動，有關資料並顯示未必可收回股本投資的成本；及(iii)投資的公平值大幅或長期下跌至低於其成本。「大幅」乃按投資之原本成本而評估，「長期」則按公平值跌至低於其成本的期間評估。

當可供出售金融資產出現減值時，收購成本（已扣除任何本金付款及攤銷）及現有公平值的差額，扣減過往在損益賬內確認的任何減值虧損，將從其他全面收益表撥出，共於損益賬內確認。有關股本工具的減值虧損撥回，並無在損益賬內確認；其減值後的公平值增加，均直接於其他全面收益表確認。

就分類為可供出售的債務工具而言，減值乃根據按攤銷成本列賬的金融資產的相同標準評估。然而，減值所錄得的金額乃被計量為攤銷成本與現行公平值之間的差額的累計虧損，減之前在損益賬內確認的投資的任何減值虧損。未來利息收入繼續根據資產的經減少賬面值累計，並採用計量減值虧損時用以折現未來現金流量的利率累計。利息收入乃記錄為財務收入的一部分。若在其後年度，債務工具的公平值增加，而該增加可客觀地證明與於損益賬確認減值虧損後發生的事件相關，則減值虧損於損益賬中撥回。

金融負債

初步確認及計量

當及只有當本集團成為金融工具合約條文的一方時，金融負債方於財務狀況表內確認。本集團於初步確認時決定其金融負債之分類。

雯 、 濛㚘

其金融負關，增墑善鞜

認嗂弘齡裛竣否 時＋龔紫

金融負債乃於＋龘乃於

3. 主要會計政策概要（續）

所得稅

所得稅包括即期及遞延稅項。所得稅在損益賬內確認，或倘其與於相同或不同期間直接在權益賬內確認的項目有關，則在權益賬內確認。

即期稅項

即期及過往期間的流動稅項資產及負債按預期將從稅局收回或將支付予稅局的金額計量。用以計算有關金額的稅率及稅法，乃本集團業務所在並賺取應課稅收入的國家，於每個申報期結束前生效或實際生效者。

即期所得稅於損益賬確認，但若稅項與於損益賬以外確認的項目相關，則於其他全面收益表或直接於權益表確認。管理層就適用稅務法例詮釋所規限的情況定期評估報稅表的狀況，並在適用情況下設定撥備。

遞延稅項

遞延稅 撥 定撥備 p 玲嗚

3. 主要會計政策概要（續）

所得稅（續）

增值稅（「增值稅」）

本集團於中國銷售貨品一般須繳納增值稅，中國國內銷售的適用稅率為13%（尿素及複合肥料分部）及17%（甲醇分部）。然而，作為政府給予肥料業的補助的一部分，銷售尿素及複合肥料的增值稅會獲得全數豁免。

收入、開支及資產於扣除增值稅金額後確認，惟於以下情況則除外：

- 倘因購買資產或服務產生的增值稅不可從稅局收回，則增值稅確認為收購資產的成本的一部分或開支項目的一部分（如適用）；及

- 應收款項及應付款項乃計及增值稅的金額列賬。

增值稅可從稅局收回的淨額或應付稅局的淨額乃作為應收款項或應付款項的一部分計入財務狀況報表。

分部報告

就管理而言，本集團根據其產品組織為經營分部，並向本公司管理層申報分部業績，而本公司管理層會定期檢討分部業績，以分配資源至分部及評估分部表現。該等分部各自的額外披露載於附註5，包括用以識別可申報分部的因素及分部資料的計量基準。

股本及股份發行開支

發行普通股的所得款項在權益賬內確認為股本。發行普通股直接應佔的增量成本乃與股本扣減。

或然事項

或然負債指：

(a

(a) 因已發生的事件而可能引起的責任，此任的

3. 主要會計政策概要（續）

衍生金融工具及對沖活動

本集團使用利率調期等衍生金融工具對沖其有關利率波動的風險。有關衍生金融工具於訂立有關衍生工具合約當日按公平值初步確認；應佔交易成本在產生時於損益賬內確認。於初步確認後，衍生工具按公平值計量，而有關變動則按下述方式入賬。

衍生金融工具公平值為正數時列賬為資產，而公平值為負數時則列賬為負債。不符合對沖會計法的衍生金融工具的公平值變動所產生的任何收益或虧損計入相關財政年度的損益賬。

利率衍生工具合約之公平值乃參照類似工具的市場價值釐定。

此乃根據新加坡財務報告準則第107號修訂本*金融工具：披露－有關金融工具的披露改進*所分類的公平值架構內的第一層計量。

就對沖會計法而言，對沖分為：

－ 公平值對沖（對沖一項已確認的資產或負債或尚未確認之堅定承諾之公平值變動風險）；

5. 經營分部資料

就管理而言，本集團按其產品劃分為業務單位，並擁有以下三個可申報經營分部：

( ) 尿素

尿素是一種有效的中性氮基肥，適用於多種農作物及土地。尿素不會在土壤上殘留任何殘餘物質，並為農作物供氮，及可作為農業肥料、塑膠、樹脂、塗料及藥物行業的原材料。

( ) 複合肥料

複合肥料是一種圓形、堅實及富有色彩的顆粒肥料，並有多種優越特質，如濃度高、農作物吸收率高及改善農作物抗病、抗蟲、抗旱及抗逆性。使用複合肥料一般有助改善農作物質量及土地生產力，亦適合用作底肥或追肥，並適用於栽種小麥、稻米、玉米、花生、煙草、果樹、蔬菜及棉花。

( ) 甲醇

甲醇是一種無色、無味、高揮發性及易燃的液體酒精，如吞食會中毒。甲醇為重要的有機化學原材料，主要用以生產甲醛，而甲醛乃生產多種樹脂的必要原材料。甲醇亦是良好的燃料，於部分發電廠用作能源資源。甲醇亦被廣泛用於人造纖維、塑膠、藥物、殺蟲劑、染料及合成蛋白的工業生產。

除三個主要經營分部外，本集團亦從事生產液態氨及氨溶液。

並無經營分部已合併組成上述可申報經營分部。

管理層獨立地監控本集團業務單位的經營業績，就資源分配及考績作出決策。分部表現根據經營損益予以評估，如下表所說明，在綜合財務報表內，若干方面的經營損益以不同方法計量。本集團的融資（包括融資成本）及所得稅以組合基準管理，及不會分配到經營分部。

經營分部之間的轉讓價格按公平交易基準以類似與第三方進行交易的方式釐定。

5. 經營分部資料（續）

分配基準

分部業績包括分部直接應佔的項目以及按合理基準所分配的項目。未分配項目主要包括其他收入、其他開支、財務收入及開支以及所得稅開支。

本集團的資產及負債不能直接分配至個別分部，因將其分配至分部乃並不實際可行。本集團的資產乃於不同分部之間交替使用，而且沒有合理基準將本集團的負債於不同分部之間分配。因此，按經營分部披露資產、負債及資本開支並無意義。

地區分部

由於本集團只在中國經營業務，因此並無地區分部資料。

有關主要客戶的資料

截至二零一零年及二零零九年十二月三十一日止年度，向本集團主要客戶的銷售分別為人民幣238,610,000元（或總銷售的8.4%）及人民幣174,034,000元（或總銷售的7.5%）。

分部溢利的定義

本公司董事認為分部溢利／(虧損）為經營溢利／(虧損)。

本集團

5. 經營分部資料（續）

截至二零零九年十二月三十一日止年度	尿素 人民幣千元	複合肥 人民幣千元	甲醇 人民幣千元	其他 人民幣千元	對銷 人民幣千元	總計 人民幣千元
銷售收入						
銷售給外部客戶	1,706,662	438,158	175,854	8,933	–	2,329,607
分部間銷售	130,456	–	–	6,382	(136,838)	–
總收入	1,837,118	438,158	175,854	15,315	(136,838)	2,329,607
分部盈利／(虧損)	336,231	9,689	(26,812)	(3,713)	–	315,395
利息收入						1,328
未分配開支淨額						(128,692)
財務成本						(36,522)
除稅前盈利						151,509
所得稅開支						(32,285)
母公司權益持有人應佔溢利						119,224
其他分部資料：						
物業、廠房及設備折舊						124,536
預付土地租賃款項攤銷						1,436

6. 收入、其他收入及收益

收入亦為本集團的營業額，指出售貨品並扣除相關稅項、退貨及折扣後的淨發票價值，以及提供服務的價值。

本集團的收入、其他收入及收益分析如下：

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
收入		
銷售貨品	,4 1, 0	2,329,607
其他收入及收益		
銀行利息收入	4	1,328
銷售副產品	4 ,	2,378
來自關連方的服務費收入	11	77
遞延補貼攤銷（附註27）	4	1,545
補助金收入	,0 0	4,245
其他	, 1	2,088
	1 ,	11,661

10. 五名最高薪酬僱員

本集團本年度的五名最高薪酬僱員包括三名（二零零九年：三名）董事，其酬金的詳情載於上文附註9。有關其餘兩名（二零零九年：兩名）非董事最高薪酬僱員的酬金的詳情如下：

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
及實物利益	1,1	258
考績花紅	10	700
退休金計劃供款	10	32

1

12. 母公司擁有人應佔純利

截至二零一零年十二月三十一日止年度，母公司擁有人應佔的綜合溢利包括人民幣103,026,000元（二零零九年：人民幣56,141,000元）的溢利，已於本公司的財務報表處理。

13. 股息

	二零一零年 **人民幣千元**	二零零九年 人民幣千元
建議每股普通股末期股息 －人民幣3.00仙（二零零九年：新加坡0.6仙）	**0,000**	29,222

本年度建議末期股息須待本公司股東於即將舉行的股東週年大會上批准，始可作實。

14. 母公司權益持有人應佔每股盈利

本年度的每股盈利以本集團股東應佔年度純利除以本年度已發行普通股加權平均數1,000,000,000股（二零零九年：1,000,000,000股）計算得出。

截至二零零九年及二零一零年十二月三十一日止年度概無存在潛在攤薄普通股，因此上述年度的每股攤薄盈利與每股基本盈利金額相同。

15. 物業、廠房及設備

本集團

二零一零年十二月三十一日

	210,316	237,553	1,936,179	55,248	11,054	224,225	2,674,575

珞於二零零九年十二月三十一日							
累計折舊：							
於二零零九年一月一日	5,054	15,143	216,743	9,869	1,821	–	248,630
年度折舊開支	4,884	3,478	106,503	8,001	1,670	–	124,536
出售	–	(8)	(421)	(98)	(77)	–	(604)
於二零零九年十二月三十一日	9,938	18,613	322,825	17,772	3,414	–	372,562
賬面淨值：							
於二零零九年十二月三十一日	200,378	218,940	1,613,354	37,476	7,640	224,225	2,302,013

16. 預付土地租賃款項

本集團

	附註	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
於一月一日的賬面值		[illegible]	74,197
添置		[illegible]	–
年度攤銷	7	[illegible]	(1,436)
於十二月三十一日的賬面值		[illegible]	72,761
計入預付款項的即期部分	21	[illegible]	(1,569)
非即期部分		[illegible]	71,192

本集團的租賃土地乃以中期租約持有，並位於中國內地，即本集團的製造及倉儲設施所在的位置。租賃土地的餘下年期為43至48年（二零零九年：44至49年）。

17. 可供出售投資

	本集團及本公司	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
上市股本投資，按公平值：		
新加坡	[illegible]	–

上述股本證券的投資乃被指定可供出售投資，並無固定到期日或票息率。

18. 於附屬公司的權益

	本公司	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
非上市股份，按成本	[illegible]	800,000

應收附屬公司款項為無抵押及免息，並無固定年期償還。

附屬公司詳情載列如下：

名稱	註冊及經營地點	註冊資本面值	本公司直接應佔股權百分比	主要業務
河南心連心化肥有限公司	中國／中國內地	人民幣800,000,000元	100%（二零零九年：100%）	生產及銷售尿素、複合肥料、甲醇、液態氨及氨溶液

該附屬公司是根據中國法律註冊成立的外商全資控股公司。

該附屬公司截至二零一零年十二月三十一日止年度的法定經審核財務報表並非由Ernst & Young Singapore或安永會計師[illegible]

19. 存貨

	本集團	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
財務狀況表：		
原材料	1 ,	137,797
部件及備用零件	1 ,1	11,528
在製品	,	2,668
製成品	11 ,	69,918
	,	221,911
收益表：		
確認為銷售成本開支的存貨	, 1 ,	1,878,587

20. 貿易應收款項及應收票據

	本集團	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
貿易應收款項	1	890
減值		(322)
	1	568
應收票據	1 , 0	40,708

貿易應收款項為免息及一般於30至90日內清償，按其原有發票金額（即其於初步確認時的公平值）確認。本集團的應收票據為免息及一般於90至180日內清償。貿易應收款項及應收票據以人民幣計值。

本集團與其客戶的交易條款主要為預付款項，若干客戶或可取得信貸期。各客戶有信貸期上限。本集團尋求維持對其尚未到期的應收款項的嚴格控制，以減低信貸風險。逾期結餘會由高級管理層定期審閱。鑒於上文所述，及本集團的貿易應收款項分佈於大量分散的客戶，故並無重大集中的信貸風險。

貿易應收款項於申報期間結束時的賬齡分析（根據發票日期及已扣除撥備）如下：

21. 預付款項、按金及其他應收款項

	附註	本集團 二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
非即期			
預付款項			
購買廠房及設備預付款項		,0	6,515
一貴硃			

24. 貿易應付款項

本集團的貿易應付款項於申報期間結束時的賬齡分析（根據發票日期）如下：

	本集團	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
1個月以內	[illegible]	13,197
1至3個月	[illegible]	26,198
3至6個月	[illegible]	5,529
6至12個月	[illegible]	607
12個月以上	1,[illegible]0	1,904
	0,[illegible]1	47,435

貿易應付款項為免息及一般於30至90日內清償。貿易應付款項以人民幣計值。

25. 應付票據

本集團的應付票據平均於90至180日內到期，且為免息。於二零一零年十二月三十一日，應付票據以定期存款人民幣18,780,000元（二零零九年：人民幣21,173,000元）抵押（附註22）。應付票據以人民幣計值。

26. 應計費用及其他應付款項

	本集團	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
非即期		
應計費用		
合約開支及購買物業、廠房及設備的應計費用		65,035
即期		
應計費用		
應計開支	1,[illegible]	28,321
合約開支及購買物業、廠房及設備的應計費用	[illegible],01	79,282
	[illegible]4[illegible]0	107,603
其他應付款項		
客戶預付款項	11,[illegible]	182,418
增值稅及其他應付經營稅項	0	132
投標保證金	,1	3,416
員工保證金	10	229
其他	[illegible]	5,702
	1[illegible]4	191,897
	[illegible],0	299,500

其他應付款項為免息，平均年期為三個月。

27. 遞延補貼

	本集團	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
成本：		
於年初	10 0	9,740
年內已收		800
年內退回	(0)	–
於年終	,000	10,540
累計攤銷：		
於年初	1	–
年內攤銷		1,545
於年終	,0 0	1,545
賬面淨值：		
即期	, 0	8,995

於二零零九年及二零一零年十二月三十一日，遞延補貼與本集團獲授予的政府補貼有關，以安裝及建設機器，目的為推行節約能源生產方式及減低生產成本。於截至二零一零年十二月三十一日止年度內，為數人民幣4,540,000元的政府補貼已退回政府。

28. 計息銀行及其他借貸

本集團

28. 計息銀行及其他借貸（續）

	本集團	
	二零一零年	二零零九年
	人民幣千元	人民幣千元
分析為：		
應償還銀行貸款：		
於一年內或按要求	**00,000**	110,000
於第二年	**,000**	585,000
於第三至第五年（包括首尾兩年）	**,000**	240,000

33. 或然負債

於申報期間結束時，本集團及本公司概無任何重大或然負債。

34. 經營租約安排

本集團於中國內地擁有樓宇的經營租約協議。若干租約備有續約選擇權。根據於申報期間結束時的不可撤銷經營租約應付的未來最低租金如下：

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
一年內	,0	2,277
第二至第五年（包括首尾兩年）	11 1	9,001
五年以上	, 0	58,201
		69,479

本公司於二零零九年及二零一零年十二月三十一日並無經營租約安排。

35. 承擔

除上文附註34所詳述的經營租約承擔外，本集團於申報期間結束時擁有以下資本及其他承擔：

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
資本承擔		
已訂約但未撥備：		
樓宇		137,615
廠房及機器	, 00	170,763
	, 00	308,378
已授權但未訂約：		
樓宇		–
廠房及機器	1 ,	16,052
	1 ,	16,052
	,	324,430
其他承擔		
購買原材料		2,751

本公司於二零零九年及二零一零年十二月三十一日並無重大承擔。

36. 關連方交易（續）

(b) 本集團董事及主要管理人員的薪酬：

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
董事袍金	00	700
薪金及花紅	,1	4,061
供款至界定供款計劃	1	114
	4 ,11	4,875
包括付予下列人士的金額：		
— 本公司董事	,1 0	3,040
— 其他主要管理人員	1,	1,835
	4 ,11	4,875

董事酬金的進一步詳細資料載於此等財務報表附註9。

37. 按分類列示的金融工具

於申報日期，各類金融工具的賬面值如下：

本集團

金融資產

		貸款及應收款項	
	附註	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
貿易應收款項	20	1 4	568
應收票據	20	1 , 0	40,708
按金及其他應收款項	21	, 1	36,871
已質押存款	22	1 , 0	21,173
現金及現金等值項目	22	1 ,	139,796
		1, 01	239,116

		可供出售金融資產	
	附註	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
可供出售投資	17	1,	–

37. 按分類列示的金融工具（續）

金融負債

	附註	按攤銷成本列賬的金融負債 二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
應付關連公司款項	23	[illegible]	1,517
貿易應付款項	24	[illegible]	47,435
應付票據	25	[illegible]	41,346
其他應付款項	26	[illegible]	191,897
計息銀行及其他借貸	28	[illegible]	945,152
		[illegible]	1,227,347

本公司

金融資產

	附註	貸款及應收款項 二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
應收附屬公司款項		[illegible]	8,851
其他應收款項	21	[illegible]	–
現金及現金等值項目	22	[illegible]	2,835
		[illegible]	11,686

於二零一零年及二零零九年十二月三十一日，本公司並無金融負債。

38. 公平值及公平值架構

本集團及本公司的金融工具的賬面值及公平值如下：

本集團

	賬面值		公平值	
	二零一零年	二零零九年	**二零一零年**	二零零九年
	人民幣千元	人民幣千元	**人民幣千元**	人民幣千元
金融資產				
貿易應收款項	1 4	568	1 4	568
應收票據	1 , 0	40,708	1 , 0	40,708
按金及其他應收款項	, 1	36,871	, 1	36,871
已質押存款	1 , 0	21,173	1 , 0	21,173
現金及現金等值項目	1 ,	139,796	1 ,	139,796
可供出售投資	1,	–	1,	–
	, 0	239,116	, 0	239,116
金融負債				
應付關連公司款項		1,517		1,517
貿易應付款項	0,	47,435	0,	47,435
應付票據	4 00	41,346	4 00	41,346
其他應付款項	1 4	191,897	1 4	191,897
計息銀行及其他借貸	1, , 11	945,152	1, , 11	945,152
	1, 1, 0	1,227,347	1, 1, 0	1,227,347

本公司

	賬面值		公平值	
	二零一零年	二零零九年	**二零一零年**	二零零九年
	人民幣千元	人民幣千元	**人民幣千元**	人民幣千元
金融資產				
應收附屬公司款項	4, 4 1	8,851	4, 4 1	8,851
蛞蘧澉款項	蘖藤3	83,1		

39. 財務風險管理目標及政策

本集團面對其經營及使用金融工具所產生的財務風險。主要財務風險包括信貸風險、流動資金風險、利率風險及外幣風險。董事會檢討及協定政策及程序以管理該等風險，而該等政策及程序乃由財務總監及財務經理執行。

下節提供有關本集團所面對的上述財務風險以及管理該等風險的目標、政策及程序的詳情。

( ) 信貸風險

信貸風險為倘對手方不履行其責任時尚未清償的金融工具可能產生的虧損風險。本集團面對的信貸風險主要來自貿易及其他應收款項。就現金及現金等值項目、應收票據以及按金及其他應收款項等其他金融資產而言，本集團透過僅與信貸評級高的對手方買賣減低信貸風險。

本集團的目標為於尋求持續收入增長的同時，減低信貸風險增加所產生的虧損。本集團僅與認受性高兼信譽良好的第三方交易。根據本集團的政策，大部分擬交易的客戶必須於交付時支付現金或於收取任何貨品前進行預付。少數擬按信貸期進行交易的客戶則必須通過信貸核實程序。此外，應收結餘會被持續監察，而本集團的壞賬風險並不重大。

面對的信貸風險

於申報期間結束時，本集團的最高信貸風險乃指各金融資產類別於財務狀況報表內所確認的賬面值。

信貸風險集中概況

本集團透過持續監察其貿易佝鏽袭濃偏鏈拯易的第部　碧年過取舵風易本集褴肼或剋　　期丫結　時，本集其吶易鄂集

39. 財務風險管理目標及政策（續）

( ) 流動資金風險

流動資金風險為本集團因資金短缺而難以履行財務責任的風險。本集團面對的流動資金風險主要來自金融資產及負債到期時間的錯配。本集團的目標為透過使用備用信貸融通維持資金持續性與靈活性之間的平衡。

本集團監察並維持管理層認為充裕的現金及現金等值項目水平，以撥支本集團的營運及減低現金流量波動的影響。

下表概述根據合約性非折現還款責任，本集團及本公司金融資產及金融負債於申報期間結束時的到期概況。

	1年或以下 人民幣千元	1至3年 人民幣千元	3至5年 人民幣千元	總計 人民幣千元
本集團				
二零一零年十二月三十一日				
應付關連公司款項	[illegible]			[illegible]
貿易應付款項	0,1[illegible]			0,1[illegible]
應付票據	[illegible] 00			[illegible] 00
其他應付款項	1 [illegible]			1 [illegible]
計息銀行及其他借貸	01,[illegible]	1,110,1 1	1,1[illegible]	1,[illegible],0 [illegible]
二零零九年十二月三十一日				
應付關連公司款項	1,517	–	–	1,517
貿易應付款項	47,435	–	–	47,435
應付票據	41,346	–	–	41,346
其他應付款項	191,897	–	–	191,897
計息銀行及其他借貸	111,938	904,931	11,440	1,028,309

於二零一零年及二零零九年十二月三十一日，本公司並無金融負債。

( ) 利率風險

利率風險為本集團金融工具的公平值或未來現金流量因市場利率變動而出現波動的風險。本集團所面對的利率風險主要來自其貸款及借貸。

利率風險敏感度分析

定息工具的公平值敏感度分析

本集團不會就定息金融資產及負債透過損益以公平值入賬。因此，利率於申報日期的變動並不影響損益。

五年財務資料摘要

本集團於過去四個財政年度的綜合業績及資產與負債，以及本集團的備考綜合業績及資產與負債概要載列如下。

截至二零一一年三月三日主要股東持股情況

名稱	直接權益 股份數	佔比%	視為擁有權益 股份數	佔比%
Pioneer Top Holdings Limited （"[illegible]"）	343,376,000*	34.34	–	–
Go Power Investments Limited （"[illegible]"）	280,624,000**	28.06	–	–
劉興旭先生	–	–	343,376,000*	34.34
閆蘊華女士	300,000	0.03	280,624,000**	28.06

* Pioneer Top是英屬維京群島註冊成立的公司。董事會主席兼首席執行官劉興旭先生持有其中42%的權益，其餘58%根據一份日期為二零零六年七月二十六日的信託協議以信託的方式由劉先生代持。根據信託協議，受益人分別是李步文先生持有16%，李玉順先生、茹正濤先生、王乃仁先生、張慶金先生、朱性業先生和尚德偉先生各持有7%。Pioneer Top持有的股份存於代理人香港中央結算有限公司。

** Go Power是英屬維京群島註冊成立的公司。執行董事兼首席財務官閆蘊華女士持有其中12.74%的權益，其餘87.26%根據一份日期為二零零六年七月二十六日的信託協議及一份日期為二零零九年六月十六日的信託確認以信託的方式由閆蘊華女士代持。根據信託協議的安排，受益人包括了現有和過去的1,463名員工，一些過去和現有的本集團客戶或供應商。Go Power持有的股份存於代理人香港中央結算有限公司。

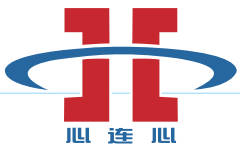
公眾持股比例

截至二零一一年三月三日，本公司約37.56%的股份由公眾持有。因此，本公司已遵守新加坡證券交易所有限公司發出上市規則第723條及香港聯合交易所有限公司證券上市規則第8.08條。

公佈全年業績

二零灯瑜零灯瑜零灯璔澍

Design and Production : Toppan Vite Limited



中國心連心化肥有限

立之有限公司）